



Consejo de Seguridad

Distr. general
28 de diciembre de 2016
Español
Original: inglés

Carta de fecha 23 de diciembre de 2016 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo

El Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo, cuyo mandato fue prorrogado en virtud de la resolución [2293 \(2016\)](#) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de transmitir por la presente, con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 9 de la resolución, el informe de mitad de período sobre su labor.

El informe fue presentado el 23 de noviembre de 2016 al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1533 \(2004\)](#) relativa a la República Democrática del Congo y fue examinado por el Comité el 14 de diciembre de 2016.

El Grupo agradecería que la presente carta y el informe se señalaran a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad y se publicaran como documento del Consejo.

(Firmado) Michael J. **Sharp**
Coordinador

Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo

(Firmado) Zobel **Behalal**
Experto

(Firmado) Zaida **Catalán**
Experta

(Firmado) Roberto **Sollazzo**
Experto

(Firmado) Christoph **Vogel**
Experto

(Firmado) David **Zounmenou**
Experto



Informe de mitad de período del Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo establecido en virtud de la resolución 1533 (2004) del Consejo de Seguridad

Resumen

Desde la presentación del anterior informe del Grupo (S/2016/466), en mayo de 2016, la situación general de seguridad en la República Democrática del Congo no ha mejorado. Los últimos meses se han caracterizado por un aumento de la tensión política debido al aplazamiento *de facto* de las elecciones nacionales, que inicialmente debían celebrarse en diciembre de 2016. Esto dio lugar a protestas el 19 de septiembre, en el curso de las cuales decenas de civiles resultaron muertos o fueron detenidos en la capital, Kinshasa. Si bien hubo un diálogo político entre el Gobierno y algunos grupos de la oposición, sigue existiendo el riesgo de que se produzcan nuevos actos de violencia relacionados con las elecciones.

Los grupos armados extranjeros continuaron su acción en la parte oriental de la República Democrática del Congo. Las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda siguieron planteando una amenaza para la seguridad en la provincia de Kivu del Norte. El grupo, sin embargo, se ha visto seriamente debilitado de resultados de constantes operaciones militares y de una escisión que le hizo perder entre un tercio y la mitad de sus miembros, que se pasaron al recientemente creado Consejo Nacional para la Renovación y la Democracia-Ubwiyunge. Ambos grupos colaboraban con grupos armados locales, como Nyatura.

Las Fuerzas Democráticas Aliadas (FDA) siguieron operando en el territorio de Beni y reclutaron a nacionales de la República Democrática del Congo, Rwanda y Uganda en 2016. Al menos un grupo de las FDA lanzó ataques contra civiles en el período que se examina.

El Grupo observa que todavía no han dado fruto las iniciativas para poner en marcha los programas de rastreabilidad del oro. Entre tanto, el oro sigue siendo, con mucho, el mineral más utilizado para financiar elementos armados y redes delictivas. Un acontecimiento positivo fue el inicio de las investigaciones de la injerencia en los recursos naturales de algunos oficiales militares congoleños que anteriormente habían sido mencionados en los informes del Grupo en razón de dicha injerencia. No obstante lo cual, algunos altos oficiales continúan implicados en la explotación y el comercio del oro, a veces en colaboración con compañías privadas.

Las dificultades para lograr la plena aplicación de la diligencia debida en el sector del estaño, el tántalo y el tungsteno son todavía una amenaza para los acontecimientos positivos señalados por el Grupo en informes anteriores. Si bien los procesos de rastreabilidad y certificación se están ampliando, los agentes armados se injieren ocasionalmente en emplazamientos certificados como libres de conflicto.

El Parque Nacional de Garamba continuó siendo la principal fuente de tráfico de marfil, aunque la caza furtiva de elefantes, en general, está perdiendo importancia como fuente de financiación para el Ejército de Resistencia del Señor.

El Grupo sigue preocupado por las violaciones generalizadas de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario en la República Democrática del Congo. En el territorio de Beni continuó sin interrupción la matanza de civiles, como ocurrió en una masacre en Rwangoma en agosto de 2016. Además, la violencia revanchista investigada por el Grupo en el territorio de Lubero se ha extendido hacia el sur, a Rutshuru, donde se observan la misma dinámica y la presencia de los mismos agentes.

La entrada de combatientes armados del Ejército/Movimiento de Liberación del Pueblo del Sudán en la Oposición en la República Democrática del Congo constituía una violación del embargo de armas. El Grupo también sigue preocupado por la persistente ineficiencia que se observa en la gestión de las existencias de armamentos y los problemas que plantea el mercado oportuno de alrededor de 300.000 armas pequeñas. Esas deficiencias hacen difícil rastrear las armas y municiones desviadas de las existencias de armamentos del Estado a los grupos armados.

Índice

	<i>Página</i>
I. Antecedentes	5
II. Grupos armados	6
A. Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda	6
B. Consejo Nacional para la Renovación y la Democracia	9
C. Fuerzas Democráticas Aliadas	11
D. Nyatura	13
III. Recursos naturales	15
A. Oro	15
B. Estaño, tántalo y tungsteno	19
C. Marfil	20
IV. Violaciones del derecho internacional humanitario	23
A. Ataques contra civiles en el territorio de Beni	23
B. La violencia entre comunidades en el territorio de Rutshuru	24
V. Armas	25
A. Violaciones del embargo de armas	25
B. Gestión de las existencias de armamentos	26
VI. Recomendaciones	27
Anexos*	28

* Los anexos se distribuyen únicamente en el idioma en que se presentaron y se publican sin revisión editorial.

I. Antecedentes

1. El Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo observa con aprecio el apoyo prestado a su labor por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1533 \(2004\)](#) relativa a la República Democrática del Congo, Sr. Amr Abdellatif Aboulatta (Egipto) durante la visita que realizó a la República Democrática del Congo, Rwanda y Uganda entre el 1 y el 6 de agosto de 2016. El Grupo también observa la visita del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas a la República Democrática del Congo del 11 al 14 de noviembre, durante la cual el Consejo expresó preocupación por la actual situación política y las tensiones conexas.

2. De conformidad con lo solicitado por el Consejo de Seguridad en el párrafo 11 de su resolución [2293 \(2016\)](#), el Grupo intercambió información con los grupos de expertos sobre la República Centroafricana, la República de Sudán del Sur y la República del Sudán.

A. Cooperación con la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo

3. El Grupo observa con aprecio el apoyo y la colaboración prestados por la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUSCO) durante el período que se examina.

B. Respuesta a las solicitudes de información formuladas por el Grupo

4. Durante la primera parte de su mandato, el Grupo envió 39 comunicaciones oficiales a Estados Miembros, organizaciones internacionales y entidades privadas. En su informe final, presentará información exhaustiva sobre las respuestas recibidas.

C. Metodología

5. El Grupo se ajustó al régimen de la prueba recomendado por el Grupo de Trabajo Oficioso del Consejo de Seguridad sobre Cuestiones Generales relativas a las Sanciones ([S/2006/997](#), anexo). El Grupo basó sus conclusiones en documentos y, en la medida de lo posible, en las observaciones directas *in situ* de los propios expertos. En los casos en que ello no fue posible, el Grupo corroboró la información recurriendo como mínimo a tres fuentes independientes y fidedignas.

6. Dada la naturaleza del conflicto en la República Democrática del Congo, hay pocos documentos que proporcionen pruebas definitivas de las transferencias de armas, el reclutamiento, la responsabilidad de los mandos por los abusos graves de los derechos humanos y la explotación ilegal de los recursos naturales. Por lo tanto, el Grupo recurrió a las declaraciones de testigos presenciales de las comunidades locales, excombatientes y miembros actuales de los grupos armados. El Grupo también tomó en consideración los testimonios expertos de funcionarios

gubernamentales y oficiales militares de la región de los Grandes Lagos y de fuentes de las Naciones Unidas.

7. Este informe abarca las investigaciones realizadas hasta el 15 de noviembre de 2016 inclusive. Las investigaciones relacionadas con el mandato del Grupo que se llevaron a cabo con posterioridad a esa fecha se recogerán en su informe final.

II. Grupos armados

A. Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda

8. Las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda (FDLR)¹, una entidad objeto de sanciones, resultaron muy debilitadas durante el período que se examina. Más de 50 oficiales, dirigidos por el Vicepresidente Segundo de las FDLR, el “Coronel” Laurent Ndagijimana (alias Wilson Irategeka), desertaron para crear un nuevo grupo denominado Consejo Nacional para la Renovación y la Democracia-Ubwiyunge (CNRD). Al menos otros 15 oficiales, entre ellos el “General de Brigada” Léopold Mujiyambere (alias Achille Musenyeri), persona objeto de sanciones y ex Jefe del Estado Mayor de las FDLR, fueron capturados o se entregaron durante el mismo período, lo que muestra un marcado aumento de las desertiones. Esas pérdidas obligaron a reestructurar todo el grupo.

9. Además, las operaciones llevadas a cabo por las Fuerzas Armadas de la República Democrática del Congo (FARDC), en algunos casos con el apoyo de efectivos de la MONUSCO, y por los grupos armados congoleños, seguían desestabilizando a los restantes cuadros de las FDLR, que ahora están casi exclusivamente limitados al territorio de Rutshuru, en Kivu del Norte. El Grupo había estimado anteriormente que las FDLR tenían entre 1.400 y 1.600 efectivos (véase [S/2016/466](#), párr. 7), pero considera que hasta la mitad de esos efectivos se han pasado al CNRD y han desertado en los seis meses anteriores.

La escisión

10. El Grupo informó anteriormente de que las divisiones internas en las FDLR se estaban acentuando a causa de la presión militar (véase *ibid.*, párr. 6). Las divisiones culminaron en una escisión formal en mayo de 2016, inmediatamente después de que la cúpula de las FDLR suspendió a Ndagijimana. Según un comunicado de prensa de las FDLR, la suspensión obedecía a violaciones de las normas internas, entre ellas el abuso de poder, la incitación a la discordia y la insubordinación (véase el anexo 1). Ndagijimana, por otra parte, afirmó que su separación de las FDLR se había debido a que el grupo tenía en rehenes a refugiados rwandeses y les impedía regresar a Rwanda (véase el anexo 2).

11. Los combatientes de las FDLR y el CNRD dijeron al Grupo que la escisión tenía su origen en el conflicto entre Ndagijimana y el Presidente Interino de las FDLR y persona sancionada, el “General de División” Gaston Iyamuremye (alias

¹ Salvo indicación en contrario, por “FDLR” se entiende las FDLR-FOCA (Fuerzas Combatientes Abacunguzi), por oposición a otros grupos escindidos, como la Coalición para la Unidad y la Democracia-Urunana o las FDLR-Soki.

Victor Byiringiro), en relación con el registro biométrico de refugiados rwandeses (véase [S/2016/466](#), párr. 14). Ndagijimana estaba en favor e Iyamuremye en contra de dicho registro. Según documentos internos, la cúpula de las FDLR al mando de Iyamuremye llegó incluso a ordenar a sus unidades que “castig[aran] a los líderes políticos y militares que particip[aran] en el registro biométrico”, y subrayó la necesidad de “combatir el nomadismo de los refugiados [rwandeses]” (véase el anexo 3).

12. Además de su Vicepresidente Segundo, las FDLR perdieron decenas de oficiales que se pasaron a las filas del CNRD. Un líder de las FDLR entregó al Grupo una lista de 46 de los oficiales que se consideraba oficialmente que habían desertado (véase el anexo 4). Según las entrevistas realizadas por el Grupo, sin embargo, el número de oficiales bien podría ser más elevado.

13. Las pérdidas causadas por esta escisión dejaron vacíos importantes en la cúpula de las FDLR, circunstancia que dio lugar a una reestructuración completa (véase el anexo 5). Con una sola excepción, todas las personas objeto de sanciones entre los dirigentes de las FDLR seguían, sin embargo, dentro del movimiento y conservaban funciones de influencia. El comandante militar general, “Teniente General” Sylvestre Mudacumura (alias Bernard Mupenzi), permaneció en su cargo, y el excomandante de sector de Kivu del Norte, “General de Brigada” Pacifique Ntawunguka (alias Omega Israel), pasó a ser su nuevo adjunto. Salvo por la suspensión de Ndagijimana, la dirección política de las FDLR sigue siendo la que se describió anteriormente (véase [S/2016/466](#), anexo 6). Un documento de las FDLR de fecha 8 de junio de 2016 confirmó que las personas objeto de sanciones, Iyamuremye y el Secretario Ejecutivo Callixte Mbarushimana, continuaban en sus respectivos cargos (véase el anexo 3).

Operaciones Sukola II

14. Altos oficiales de las FARDC informaron al Grupo de que uno de los principales objetivos de la continuación de las operaciones Sukola II era atacar a la cúpula de las FDLR. Entre esos dirigentes figuraban Mudacumura, Ntawunguka y Iyamuremye, que eran todas personas objeto de sanciones.

15. Si bien los tres siguen estando prófugos, varios oficiales de alto rango han sido capturados en los últimos meses. Entre ellos se contaban el ex Jefe del Estado Mayor, el jefe de inteligencia “Coronel” Joseph Habyarimana (alias Sophonie Mucebo), y el Jefe de la unidad de protección de Mudacumura, “Mayor” Patrick Nsabimana (alias Vainqueur Mugisha). Según las estadísticas comunicadas por las FARDC, 99 combatientes de las FDLR habían sido muertos y otros 137 capturados entre el 12 de marzo y el 15 de noviembre de 2016 (véase el anexo 6)². Durante el mismo período, la MONUSCO informó de la desmovilización de 419 combatientes de las FDLR, incluidos 11 oficiales (véase el anexo 7).

16. En octubre de 2016, las posiciones restantes de las FDLR se encontraban en su casi totalidad en el territorio de Rutshuru, en Kivu del Norte. El Grupo identificó varias de las principales concentraciones alrededor de Kiringa, Kahumiro y

² Se proporcionaron estadísticas desde el comienzo de las operaciones Sukola II en enero de 2015. Solo se puede hacer un desglose si se utilizan las estadísticas proporcionadas hasta el 12 de marzo de 2016 con destino al informe anterior (véase [S/2016/466](#), anexo 10).

Kazaroho y el Parque Nacional de Virunga en el Campamento de París y junto al volcán Nyiragongo (véase el anexo 8). La mayoría de las posiciones se encontraban en el mismo lugar o muy cerca de antiguas posiciones identificadas por el Grupo (véase [S/2016/466](#), anexo 9).

17. En respuesta a la constante presión de las operaciones y al número cada vez menor de combatientes, las FDLR han reforzado su colaboración con varios grupos congoleños Nyatura, que actúan como multiplicadores de fuerza. Los excombatientes de los grupos Nyatura al mando de los comandantes “Domi” y “John Love”, además de excombatientes de las FDLR, informaron al Grupo de que las FDLR suministraban armas y entrenamiento a los grupos Nyatura y de que realizaban operaciones juntos. Las FDLR también prosiguieron sus incursiones de guerrilla contra las FARDC, evitando confrontaciones directas y sostenidas, en virtud de una directiva operacional dada por Mudacumura a principios de 2016 (véase el anexo 9). Estas estrategias también se utilizaron para recuperar material militar (véase el anexo 10).

Reclutamiento

18. Ya a principios de 2016 las FDLR enfrentaban un fuerte déficit de recursos humanos. Muchas unidades, como Chypre (véanse los párrs. 20 a 22 *infra*), tenían mucho menos de la mitad de sus efectivos. Según un informe de fin de año de las FDLR, las tasas de desertión habían ido en aumento, y los combatientes congoleños constituían hasta dos terceras partes de los efectivos perdidos. La reacción de las FDLR había sido concentrarse en reclutar nacionales congoleños y refugiados rwandeses, movilizandolos grupos armados congoleños que simpatizaban con su causa y haciendo más difícil para sus combatientes la incorporación a los programas de desmovilización (véase el anexo 10). Esta última actividad es un delito pasible de sanción en virtud del párrafo 7 b) de la resolución [2293 \(2016\)](#) del Consejo de Seguridad.

19. Las FDLR pudieron reclutar y entrenar nuevos combatientes en 2016, a pesar de las operaciones que se estaban llevando a cabo contra el grupo. Los documentos recuperados en junio por la MONUSCO muestran que el subsector Sinai (véase el párr. 20 *infra*) había organizado como mínimo dos sesiones de entrenamiento en el primer semestre del año, en los meses de febrero y mayo. Una de las sesiones se había llevado a cabo durante un período de cuatro semanas para 24 reclutas. Los módulos de entrenamiento abarcaban primeros auxilios, armas, tácticas, reunión de datos de inteligencia, reglamentos internos e ideología (véase el anexo 11). La otra sesión, para 17 combatientes, se había centrado en aprender el uso de ametralladoras ligeras y lanzagranadas RPG-7 (véase el anexo 12).

Estudio monográfico: compañía Chypre

20. Los dos subsectores operacionales de las FDLR, Sinai y Canaan, están constituidos por un mínimo de cuatro compañías. Una compañía del subsector Sinai, Chypre, es un ejemplo de la grave situación por la que atravesaba una unidad de las FDLR en 2016. Un informe anual del mes de enero indica que la compañía estaba integrada únicamente por 31 combatientes en buen estado de salud, dividida en una unidad de mando de nueve oficiales, un equipo de armas especiales de cuatro efectivos y tres secciones denominadas Cnide, Cilicie y Crête, con cinco a siete

combatientes cada una. La unidad estaba al mando del “Mayor” Jacob Che Guevara³, Había otros ocho combatientes asignados a la compañía, pero o bien eran discapacitados o no podían desempeñar sus funciones por otros motivos (véase el anexo 13).

21. La compañía tenía más armas que combatientes. Los 31 combatientes habían recibido fusiles automáticos (30 fusiles de tipo Kalashnikov y un fusil FN-FAL); la compañía tenía, en su depósito de armas o en préstamo de otra unidad, cinco ametralladoras ligeras, cuatro lanzagranadas RPG-7 y dos morteros de 60 mm. Según los registros de Chypre, todas las armas (menos tres) estaban en buen estado. Las existencias de municiones de la compañía explicaban por qué las armas más pesadas permanecían en el depósito: la compañía disponía únicamente de tres granadas de mortero, tres granadas para los lanzagranadas RPG-7 y tres cohetes antitanque. Los suministros de municiones para los fusiles de tipo Kalashnikov y las ametralladoras ligeras eran algo más abundantes, pero no eran suficientes para realizar operaciones prolongadas (véase el anexo 13).

22. No obstante la presión militar y las pérdidas territoriales, las unidades de las FDLR siguieron generando ingresos mediante una “logística no convencional” (véase [S/2016/466](#), párrs. 23 a 28). Los registros financieros de la compañía Chypre recuperados en junio de 2016 se remontan a noviembre de 2012 (véase el anexo 14). Durante ese período, la compañía contabilizó ingresos producidos por los tributos impuestos a los vehículos y la caza y la venta de madera y productos agrícolas. En 2016, la mayor parte de esa actividad comercial fue llevada a cabo por las tres secciones antes mencionadas, que luego volcaron una parte de sus ingresos a las arcas de la unidad. Los gastos principales correspondían a alimentos, medicamentos, suministros de oficina y créditos de llamadas. En el libro mayor se habían asentado solo dos compras de material militar en 2013: un total de 920 cartuchos 7,62x39 mm, por valor de 35 dólares, sin que hubiera ninguna otra compra entre esa fecha y mediados de 2016. En dos ocasiones, se contabilizaron gastos por la acogida de miembros de las FARDC, en el caso más reciente la acogida de un “Mayor John” el 3 de febrero de 2015.

B. Consejo Nacional para la Renovación y la Democracia

23. El 31 de mayo de 2016, el CNRD se separó de las FDLR. Arrastró entre un tercio y la mitad de los efectivos de las FDLR, incluidos por lo menos 46 oficiales y la totalidad del sector operacional de Kivu del Sur. El CNRD anunció que procedería a la repatriación de los refugiados rwandeses y los combatientes de la República Democrática del Congo, pero aún no ha adoptado medidas para ejecutar esos planes. En todo caso, sin embargo, el CNRD representa un serio debilitamiento de las FDLR y las personas sancionadas que las dirigen.

24. La reacción de las FDLR frente a la desertión de Ndagijimana fue lanzar operaciones contra el CNRD en Kivu del Norte, con la mira de desestabilizar el nuevo movimiento antes de que pudiera afianzarse. En su mayoría, los enfrentamientos se produjeron en junio y julio, y ambas partes se proponían controlar

³ Luego fue trasladado y nombrado jefe de administración del subsector Sinai, y el “Capitán” Médard Byiringiro lo reemplazó al mando de Chypre. Su predecesor había sido Asifiwe Manudi.

los armamentos pesados y la población de refugiados. Durante ese tiempo, las diversas facciones Nyatura se vieron obligadas a tomar partido, y el grupo al mando de Kasongo Kalamo optó, en última instancia, por el CNRD. El Grupo observa que la estrategia Sukola II centrada en las FDLR (véase el párr. 14) benefició al CNRD, que no fue atacado por las FARDC durante el período que se examina.

Objetivos

25. En un comunicado de prensa de 31 de mayo de 2016, el CNRD señaló que su principal prioridad era el regreso digno de los refugiados rwandeses (véase el anexo 2); se presentó como una clara separación de los “partidarios de la línea dura” en las FDLR, en particular los sancionados Mudacumura y Iyamuremye. El Grupo observa que el Presidente del CNRD, el “Coronel” Ndagijimana, fue también uno de los principales impulsores del proceso de desarme voluntario de las FDLR en 2013-2014 (véase [S/2015/797](#), párrs. 23 a 25), y apoyó el registro biométrico de los refugiados por la Comisión Nacional Congoleña para los Refugiados.

26. A finales de junio, sin embargo, el CNRD indicó que sus objetivos eran apoyar a la población de refugiados rwandeses para que pudieran obtener reconocimiento, protección y ayuda humanitaria; colaborar con otras partes de la oposición rwandesa para presionar al Gobierno de Rwanda a fin de abrir un espacio político; y lograr una auténtica reconciliación en el seno de la sociedad rwandesa (véase el anexo 15). Esos objetivos no excluyen el regreso de los refugiados rwandeses o los combatientes del CNRD, pero sí están en estrecha consonancia con los objetivos de las FDLR, que giran en torno de los cambios políticos que serían necesarios en Rwanda antes de que los refugiados pudieran regresar. Esos objetivos, junto con el establecimiento de una jerarquía militar, sugieren que el retorno prometido a Rwanda se va a demorar.

Estructura y organización

27. Para finales de octubre de 2016, el CNRD había establecido una estructura política y militar parcial. El aspecto político estaba liderado por Ndagijimana en calidad de presidente, secundado por el secretario ejecutivo Jean-Marie Nyawenda (alias David Mukiza), el portavoz “Teniente Coronel” Barnabé Sinayobye (alias Morane) y el comisionado de defensa “General de Brigada” Jean-Pierre Gansenyi (alias Eliezel Niyirora o Habacuc Bomoï) (véase el anexo 16).

28. De igual manera que las FDLR tienen un ala militar denominada FOCA, el CNRD creó su propia ala militar, el Frente de Liberación Nacional (FLN). El FLN consta de dos sectores operacionales, uno en Kivu del Norte y otro en Kivu del Sur, con dos ejes geográficos en cada uno. El mando del FLN se atribuyó al excomandante de sector de las FDLR de Kivu del Sur, “Coronel” Hamada Harerimana (alias Junior Mulamba). El “Coronel” Anastase Munyaneza (alias Job Rukundo) pasó a ser comandante de sector de Kivu del Sur, y el “Coronel” Shemeki, comandante de sector de Kivu del Norte (véase el anexo 16). La única persona sancionada que se sumó al CNRD es el nuevo jefe de operaciones en Kivu del Sur, el “Coronel” Félicien Nanzubukira (alias Fred Irakiza).

29. Al igual que las FDLR, el CNRD también perdió oficiales por desertión en los últimos meses. Uno de ellos fue el “Mayor” Gilbert Ndayambaje (alias Castro Rafiki). La MONUSCO lo entregó al Gobierno de la República Democrática del

Congo después de que se rindiera el 31 de agosto de 2016, debido a que estaba siendo investigado por su presunta responsabilidad de mando en relación con delitos, entre ellos una masacre en Kamananga, en Kivu del Sur, el 14 de mayo de 2012.

30. En octubre de 2016, el CNRD en Kivu del Norte se encontraba en los territorios de Rutshuru occidental y Masisi oriental, separado de las FDLR por la carretera Nyanzalé-Mweso. En Kivu del Sur, solo hubo un cambio de nombre; todas las unidades anteriormente asociadas a las FDLR se pasaron al CNRD. Los combatientes permanecen en los alrededores del bosque de Hewa Bora en los territorios de Mwenga meridional y Fizi occidental, así como en el sector de Itombwe y la jefatura de Burhinyi en el territorio de Mwenga.

C. Fuerzas Democráticas Aliadas

31. En su informe anterior, el Grupo presentó un panorama más amplio de la dinámica de los grupos armados en el territorio de Beni: las FDA operaban en localidades dispares y con un grado limitado de mando y control centrales, y se comprobó que otros grupos armados locales desempeñaban un papel más importante en la situación de inestabilidad de lo que se había informado con anterioridad (véase [S/2016/466](#), párrs. 51 a 69 y 182 a 197)⁴. Las investigaciones del Grupo siguen su curso; si bien las constataciones más recientes se refieren al grupo de las FDA al mando de Seka Baluku, esto representa solo una parte del panorama más amplio de la dinámica de las FDA y los grupos armados en la zona.

32. En octubre, el Grupo entrevistó a cinco combatientes que habían sido capturados o se habían rendido en fecha reciente de entre un grupo básico de por lo menos varios centenares de combatientes de las FDA bajo el mando de Seka Baluku. Las operaciones militares Sukola I, con el renovado apoyo de la MONUSCO y su brigada de intervención, ejercieron presión en 2016 sobre el grupo de Baluku, en particular mediante operaciones destinadas a despejar temporariamente su conglomeración principal de bases, denominada Madina II. Sin embargo, este grupo de las FDA sigue reclutando, adiestrando y operando en la densa zona boscosa al este del eje Eringeti-Beni-Butembo, y crea una grave situación de inseguridad para los civiles en la zona.

33. Según las entrevistas con esos combatientes, muchos previamente identificados como líderes de las FDA siguen en libertad. Entre los mencionados con más frecuencia figuran el máximo comandante Seka Baluku; los comandantes Amigo, Fezza, Kikutte, Muzzanganda y Rafiki; y dos líderes religiosos, el Jeque Lumisa y el Jeque Koko ([S/2015/19](#), anexos 3 y 4)⁵.

34. El Grupo también recibió copias de documentos recuperados por las FARDC en Madina II, en su mayoría en árabe o luganda. Esos documentos contienen información sobre las redes utilizadas por el grupo Baluku, respecto de lo cual

⁴ El Grupo identificó más de seis grupos armados que operaban en la zona, incluidos grupos Mai-Mai como el “Cuerpo de Cristo”, el más reciente de ellos.

⁵ El Grupo observa que las FDA a veces reciclan nombres tras la pérdida de algún personaje célebre. Así ocurrió con Toyota, cuyo nombre fue atribuido a un recluta prometedor a mediados de 2016.

continúan las investigaciones. También refuerzan constataciones previas sobre las estructuras religiosa y social internas de las FDA.

Operaciones Sukola I

35. Durante el período que se examina, las FARDC y la MONUSCO ejecutaron dos operaciones de gran escala contra las FDA: las operaciones Usalama I y Usalama II. Tras el acuerdo técnico firmado por el Gobierno de la República Democrática del Congo y la MONUSCO el 28 de enero de 2016, el apoyo de la MONUSCO a las operaciones de las FARDC en el sector operacional Sukola I fue más allá de las contribuciones logísticas y de inteligencia observadas en 2015. La brigada de intervención y, en algunos casos, elementos de la brigada de Kivu del Norte, participaron directamente en las operaciones, aportando contingentes y fuerzas especiales, artillería y activos aéreos.

36. Las ofensivas conjuntas culminaron en la captura, los días 13 de mayo y 15 y 16 de septiembre de 2016, de bases de Madina II, al este de Mayi Moya en el territorio de Beni. En cada ocasión, las FARDC se retiraron después de la operación, y a mediados de octubre, el grupo de Baluku había regresado y vuelto a ocupar los campamentos. Un comandante de la operación Sukola I hizo saber al Grupo que las FARDC también habían capturado tres posiciones de las FDA cerca de Mwalika, al sudeste de la ciudad de Beni, en una operación unilateral el 22 de septiembre.

Campamentos

37. Los combatientes de las FDA en el grupo de Baluku dijeron que su conglomerado más grande de campamentos era Madina II, compuesto de tres campamentos: Whisper, el Cuartel General y Bayt al-Mal⁶, junto con posiciones defensivas establecidas alrededor del perímetro y en los senderos. Los combatientes de los campamentos, además de los oficiales de las FARDC que participaron en los ataques contra los campamentos, calcularon el número de combatientes en dichos campamentos en alrededor de 200 o 300, incluidos hombres, mujeres y menores.

38. Las FARDC y la MONUSCO despejaron los campamentos de Madina II a mediados de mayo y mediados de septiembre de 2016, recuperaron documentos y encontraron un sistema de casamatas (véase el anexo 17). Si bien el Grupo había documentado anteriormente las casamatas subterráneas utilizadas como cárceles en otros campamentos de las FDA (véase S/2014/428, anexo 10), los combatientes de las FDA informaron al Grupo de que las casamatas en Madina II se habían excavado para protegerse contra ataques aéreos y de artillería y evitar la detección por los vehículos aéreos no tripulados de la MONUSCO. Tras abandonar las posiciones, las FDA regresaron y, a mediados de octubre, todavía ocupaban los campamentos.

39. Los combatientes antes mencionados también informaron al Grupo de un campamento de entrenamiento, denominado Miba, en la zona de Mwalika, a unos 30 km al sudeste de la ciudad de Beni (véase el anexo 18). Los reclutas de la República Democrática del Congo y de otros países eran traídos primero a este campamento para su entrenamiento antes de trasladarlos al norte, a los campamentos principales,

⁶ En árabe, significa “casa de dinero o riqueza” y por lo común se refiere al almacén dentro de un campamento de las FDA donde se guardan alimentos y otros suministros. En este caso, sin embargo, era el nombre de una posición que abarcaba el almacén de todo el complejo Madina II.

como Madina II. Se dijo que Salimu, Werason y Rafiki participaban en el entrenamiento militar; los dos últimos eran instructores de las FDA mencionados anteriormente por el Grupo (véase [S/2015/19](#), párr. 24).

Reclutamiento, entrenamiento y suministro

40. El grupo de Baluku siguió reclutando y adiestrando nuevos combatientes en 2016, a pesar de la presión de las operaciones militares. Los cinco excombatientes: dos nacionales de la República Democrática del Congo, uno de Rwanda y dos de Uganda, habían sido reclutados en 2016. Todos afirmaron que habían sido engañados u obligados a alistarse: a cuatro les habían prometido trabajo y uno había sido secuestrado. Estos métodos de reclutamiento son similares a los métodos de los que el Grupo había informado anteriormente (véase *ibid.*, párr. 20). En las sesiones de entrenamiento en que intervinieron estas personas habían participado también varias decenas de otros nuevos reclutas, lo que ayuda a explicar de qué manera el grupo de Baluku reponía los efectivos perdidos en el campo de batalla y por deserciones.

41. Cuatro excombatientes informaron al Grupo de que, a mediados de 2016, el grupo de Baluku tenía armas suficientes para todos los combatientes. A la mayoría se les habían entregado fusiles de tipo Kalashnikov, pero el arsenal del grupo también incluía ametralladoras ligeras y lanzagranadas. El grupo de Baluku seguía desplegando sencillos artefactos explosivos improvisados, y todavía se decía que el comandante Muzzanganda era quien los fabricaba (véase *ibid.*, párrs. 39 y 40).

Reglamentos

42. Los documentos internos demuestran que las FDA todavía tienen un servicio de seguridad interna activo, conocido como “II” (véase *ibid.*, anexo 9), que hace cumplir los reglamentos que rigen todos los aspectos de la vida dentro del grupo. Los documentos indican que se aplican castigos de entre 60 y 500 azotes por infracciones tales como abandonar un campamento sin permiso, prender un fuego por la mañana, ser perezoso, hablar de banalidades, desobedecer órdenes, hablar durante la plegaria y dormirse en la guardia (véase el anexo 19).

43. Otros documentos demuestran la importancia de la religión en el grupo de Baluku y el fundamento de algunos de los actos punibles mencionados *supra*. Dos de los documentos en árabe contienen enseñanzas que explican que Dios aborrece la charla banal y las preguntas excesivas, por ejemplo. La mayoría de los documentos en árabe eran oraciones de súplica con peticiones de protección contra los enemigos en momentos de necesidad. Se citan versículos que dan aliento con un mensaje de que los fieles son recompensados y librados de sus dificultades (véase el anexo 20).

D. Nyatura

44. Los grupos armados locales, conocidos con el término general “Nyatura”, mostraron más actividad durante el periodo que se examina. Anteriormente se había informado de que, en general, esos grupos armados tenían relaciones de colaboración con las FDLR (véase [S/2016/466](#), anexo 3), pero la escisión entre las

FDLR y el CNRD obligó a algunos de ellos a tomar partido y posteriormente quedaron atrapados en los enfrentamientos entre ambas facciones.

45. Los grupos Nyatura en gran medida están compuestos de miembros de la comunidad hutu en los territorios de Rutshuru y Masisi. Si bien algunos han aparecido recientemente, muchos de los grupos tuvieron su origen en antiguos movimientos armados como Coalición de Patriotas Resistentes Congoleños (véase [S/2008/773](#), párrs. 114 a 120) y constituyeron una reacción frente a una amenaza percibida por parte de unidades de las FARDC al mando de otras comunidades. El Grupo identificó 10 grupos Nyatura actualmente activos en Kivu del Norte: tres en el territorio de Rutshuru y siete en el territorio de Masisi (véase el anexo 21).

46. Los excombatientes de las FDLR y diversas facciones Nyatura dijeron al Grupo que las FDLR habían proporcionado armas y entrenamiento a los grupos Nyatura y que habían llevado a cabo operaciones con ellos en 2016. Tanto para las FDLR como para el CNRD, los grupos Nyatura representan no solo un nexo con la población local, sino también una fuente de recursos humanos, a los que pueden proporcionar entrenamiento y armas.

47. Algunos de los grupos Nyatura también han participado en enfrentamientos con las FARDC y otros grupos armados locales, como los Mai-Mai Mazembe y Defensa de Nduma para el Congo-Renovado (NDC-R), una situación que ha dado lugar a violaciones graves de los derechos humanos (véanse los párrs. 103 a 107). En septiembre de 2016, la MONUSCO informó de que los grupos Nyatura eran los agentes no estatales que causaban el mayor número de víctimas de violaciones de los derechos humanos.

Nyatura John Love y Nyatura Domi-Forces des patriotes congolais

48. Si bien algunos grupos Nyatura se alinearon con el CNRD, otros siguieron siendo importantes aliados de las FDLR. Dos de los más activos estaban dirigidos por Muhawenimana Bunombe (alias John Love) y Ndaruhutse Kamanzi (alias Domi).

49. John Love, nacional congoleño de la jefatura de Bwito, controla uno de los grupos Nyatura más activos en el territorio de Rutshuru. Inicialmente entrenado como combatiente de las FDLR, se separó de ellas de manera amigable para crear su propio grupo. Su cuartel general está en Muriki, 8 km al este de Nyanzalé, y tiene posiciones adicionales próximas a Kiniatsi, Ngoroba y Munguli (véase el anexo 22). Como ocurre con muchos otros grupos armados congoleños, el número de miembros varía de semana en semana debido a las pérdidas operacionales y las deserciones. Con todo, el Grupo estima que esta facción tiene entre 50 y 100 combatientes. Excombatientes dijeron al Grupo que poseían unos 40 fusiles de tipo Kalashnikov y una ametralladora. También reconocieron que periódicamente robaban alimentos y dinero a la población local.

50. Nyatura Domi tiene su base en Bukombo y colabora con Nyatura John Love. Los excombatientes informaron al Grupo que habían tenido más de 50 combatientes con 15 fusiles de tipo Kalashnikov y dos ametralladoras, y que vestían uniformes parciales de las FARDC. De manera similar a Nyatura John Love, hacían saqueos y robos para mantener sus suministros.

Esfuerzos de desmovilización en la jefatura de Bashali

51. El Grupo observa que hubo actividades de desarme en el período que se examina, en particular en el territorio de Masisi. Un ejemplo notable fue una ceremonia celebrada el 23 de agosto de 2016, presidida por el jefe consuetudinario de la jefatura de Bashali y varios políticos locales y provinciales. La ceremonia se llevó a cabo con la participación de la Alianza de Patriotas por un Congo Libre y Soberano, además de las facciones Nyatura al mando de Bigirabagabo y Kasongo Kalamo (denominadas también Forces de défense des droits humains, FDDH) (véase el anexo 23).

52. Según fuentes de las FARDC, Nyatura FDDH trajo 24 combatientes a la ceremonia y entregó dos fusiles de tipo Kalashnikov y una ametralladora. El grupo de Bigirabagabo entregó 20 fusiles de tipo Kalashnikov, una ametralladora y un mortero. La Alianza de Patriotas por un Congo Libre y Soberano entregó 15 fusiles de tipo Kalashnikov. Sin embargo, esta no fue una desmovilización completa para ninguno de esos grupos. Algunas semanas después de la ceremonia, un ataque en Kitchanga, en el que siete personas fueron secuestradas, se atribuyó al grupo de Bigirabagabo.

III. Recursos naturales

53. Desde el comienzo de su mandato, el Grupo ha hecho visitas sobre el terreno en las provincias de Kivu del Norte y Kivu del Sur, Ituri, Haut-Uélé y Tshopo para realizar investigaciones relacionadas con el oro, el estaño, el tántalo y el tungsteno y el marfil. El Grupo comprobó que algunos elementos armados y redes delictivas en la República Democrática del Congo continuaban involucrados ilícitamente en la explotación y el comercio de esos recursos.

54. Como se documentó previamente, los grupos armados ya no están tan presentes físicamente, en forma permanente, en los emplazamientos mineros. Muchas veces, intervienen en saqueos e imponen tributos (véase [S/2016/466](#), párr. 129). El Grupo observa que elementos de las FARDC siguieron implicados en el sector de los recursos naturales, pero no puede llegar a la conclusión de que lo hacían con el consentimiento de sus superiores.

55. Las iniciativas para formalizar el sector de los recursos naturales en la República Democrática del Congo son obstaculizadas principalmente por la impunidad de que disfrutaban los infractores, la corrupción de diversas partes interesadas y las lagunas en el ejercicio de la diligencia debida.

A. Oro

56. Hubo pocos cambios en el sector del oro desde el informe más reciente del Grupo (*ibid.*, párrs. 122 a 168). El Grupo acoge con satisfacción las recientes medidas adoptadas por las autoridades congoleñas de incoar investigaciones de los oficiales de las FARDC involucrados en la explotación ilícita del oro y en actos de fraude en Kivu del Sur (véanse los párrs. 60 a 62 *infra*). Los siguientes estudios monográficos demuestran, sin embargo, que algunos oficiales de las FARDC y las

redes delictivas conexas siguen involucrados en el sector del oro en violación del Código de Minería y los reglamentos militares.

57. En general, la explotación y el comercio del oro siguen estando reglamentados de manera deficiente, y el mineral es el más utilizado para financiar elementos armados y redes delictivas en la República Democrática del Congo. Las investigaciones preliminares del Grupo hicieron ver que la mayor parte del oro extraído en el país seguía siendo objeto de contrabando a Dubai (Emiratos Árabes Unidos) por vía de los países vecinos. El Grupo observa que, desde el comienzo de su mandato, las autoridades de los Emiratos Árabes Unidos han continuado su colaboración con él. Lamentablemente, hasta la fecha, las recomendaciones formuladas por el Grupo a Burundi, los Emiratos Árabes Unidos y Uganda (véase [S/2016/466](#), párr. 241) aún no se han aplicado. Esas medidas concretas podrían ayudar a reducir el volumen del oro exportado ilícitamente que se comercializa en esos países.

58. A los efectos del presente informe, el Grupo investigó el oro extraído y comercializado en Ituri, en particular en los territorios de Djugu y Mambasa. Como se documentó anteriormente, los grupos armados, como la Fuerza de Resistencia Patriótica de Ituri y los restos del grupo Mai-Mai Morgan, se beneficiaron del recurso mediante el pillaje y la tributación en esta zona (véase *ibid.*, párrs. 128 y 129).

59. El Grupo comprobó que Bunia seguía siendo el principal centro de tránsito del oro procedente de los emplazamientos mineros en Ituri. Los *négociants* informaron al Grupo de que no necesariamente averiguaban el origen preciso del oro, circunstancia que facilitaba que el oro que no estaba libre de conflictos entrara en la cadena de suministro, a menudo con la complicidad de ciertos agentes estatales. El Grupo observa que ello está en consonancia con sus anteriores conclusiones en relación con el comercio del oro en Bukavu y Butembo (véase *ibid.*, párr. 125). Estos ejemplos demuestran la forma en que los agentes formales, que no acatan las normas de diligencia debida establecidas por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos y el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y que se han incorporado al derecho congoleño, pueden poner en peligro la integridad de la cadena de suministro. Por este motivo, preocupa al Grupo que el Gobierno de la República Democrática del Congo aún no haya aplicado la recomendación contenida en el informe anterior de efectuar auditorías de los *comptoirs* (véase *ibid.*, párr. 238 b)).

Medidas respecto de la injerencia militar congoleña en los recursos naturales

60. El Grupo está al corriente de que, en septiembre de 2016, las FARDC comenzaron a investigar a tres generales y dos coroneles destacados en Kivu del Sur por su presunta injerencia en la explotación del oro⁷. Dos de los oficiales fueron suspendidos durante las investigaciones. Dos oficiales de las FARDC dijeron al Grupo en septiembre que se trataba de una nueva tendencia dentro de los cuadros militares de realizar dichas investigaciones.

⁷ Los oficiales objeto de las investigaciones internas de las FARDC eran el General de Brigada Espérant Hassan Masudi, el General de Brigada Gustave Safari Bwange, el General de Brigada Jean-Pierre Molondo, el Coronel Samy Matumo y el Coronel Honoré Chiviri Hamuli.

61. El Grupo observa que el General de Brigada Espérant Hassan Masudi (véase [S/2010/596](#), párr. 247), el Coronel Samy Matumo (véanse [S/2009/603](#), anexo 124; [S/2010/596](#), párrs. 35, 36 y 190 a 194; [S/2014/42](#), párr. 162; [S/2015/19](#), párr. 195; y [S/2016/466](#), párrs. 135 y 136) y el Coronel Honoré Chiviri Hamuli (véase [S/2010/596](#), párr. 212 y anexo 40) fueron mencionados en informes anteriores por su implicación en la explotación de recursos naturales.

62. Aunque el Grupo acoge con satisfacción esas medidas, un oficial superior de las FARDC que participaba en el proceso dijo al Grupo en noviembre de 2016 que las investigaciones ya habían terminado y que no habría ningún enjuiciamiento. Habida cuenta del volumen de información en el dominio público, en particular en los informes mencionados *supra*, el Grupo está preocupado porque el hecho de que las autoridades congoleñas se abstengan de incoar acciones penales podría contribuir a mantener un ciclo de impunidad y a socavar los esfuerzos para poner fin a la injerencia de ciertos oficiales de las FARDC y de las redes delictivas en el sector de los recursos naturales.

Coronel John Unega

63. Las investigaciones del Grupo en el territorio de Djugu pusieron en evidencia que un coronel de las FARDC, John Unega, estaba involucrado en la producción de oro en el emplazamiento minero de Kpangba, cerca de Mongbwalu, actividad que es violatoria de los reglamentos de las FARDC y del artículo 27 del Código de Minería de 11 de julio de 2002. De acuerdo con el Código y con las normas de diligencia debida, la injerencia de elementos del ejército en la minería impide que el oro sea comercializado en forma lícita.

64. Un activista de derechos humanos, dos excavadores y tres comerciantes de oro con sede en Mongbwalu informaron al Grupo de que Unega había estado en la zona para realizar actividades relacionadas con el oro y había controlado un tajo, en el período comprendido entre abril y julio de 2016, en el momento de máxima producción de oro. Los agentes de la sociedad civil denunciaron la presencia de Unega y de otros agentes no autorizados en el emplazamiento minero (véase el anexo 24).

65. Cuatro fuentes confirmaron al Grupo que habían visto a soldados uniformados de las FARDC en el tajo de Unega por lo menos una vez. Un minero que había trabajado durante un mes en el tajo también informó al Grupo de que, durante ese período, Unega había hecho numerosas visitas, a veces en uniforme, para alentar a los trabajadores y distribuir alimentos. La misma fuente añadió que, cuando se descubrió la veta de oro, otros elementos de las FARDC se habían hecho presentes en el lugar para proteger el tajo.

66. El Grupo observa que esta no es la primera vez que Unega se ha involucrado en la explotación de recursos naturales. Dos oficiales de las FARDC y un excombatiente, que habían trabajado antes con él, informaron al Grupo sobre la anterior injerencia de Unega en la explotación del oro en Ituri y en el comercio de madera en el territorio de Beni en 2014.

67. Los funcionarios de la justicia militar de las FARDC citaron a Unega a comparecer a una audiencia en junio de 2016 por su presunta injerencia en la explotación de minerales (véase el anexo 25). Según dos oficiales de las FARDC,

una filtración interna de información había ayudado a Unega a evitar que se lo hiciera comparecer a la audiencia.

68. En octubre, el Grupo comunicó oficialmente sus constataciones al Gobierno de la República Democrática del Congo y preguntó si el Gobierno estaba al corriente de las actividades de Unega fuera de su zona de operaciones. Al tiempo de presentar este informe, el Grupo todavía no había recibido una respuesta. El Grupo también comunicó directamente, por vía telefónica, sus constataciones a Unega cuando éste se encontraba en Mangbwalu. Unega negó toda injerencia en el sector del oro y dijo que quienes estaban involucrados eran familiares cercanos. También alegó que no tenía conocimiento de que se le hubiera citado a comparecer a una audiencia.

La 31ª Brigada y Kimia Mining

69. El Grupo ha informado periódicamente sobre problemas relacionados con la utilización de dragas para la extracción de oro en la parte oriental de la República Democrática del Congo (véanse [S/2015/19](#), párrs. 192, 193 y 225 a), y [S/2015/797](#), párrs 68 a 73). El Grupo constató que esos problemas habían continuado durante el periodo que se examina. Sus investigaciones en el territorio de Mambasa demostraron que elementos de las FARDC de la 31ª Brigada habían sido desplegados para proteger las actividades de dragado de una compañía minera, Kimia Mining. Las actividades tanto de los elementos de las FARDC como de la compañía minera eran violatorias del derecho congoleño.

70. En octubre de 2016, el Grupo observó a elementos de las FARDC en una draga usada para la explotación del oro en la aldea de Talisa, sobre el río Ituri, entre Badengayido y Nia-Nia en el territorio de Mambasa. Esos elementos pertenecían a la 31ª Brigada, comandada por el General de Brigada Muhindo Akili Mundos (véase [S/2016/466](#), párrs. 198 a 204). Dos de los soldados de esa brigada informaron al Grupo de que alrededor de 25 camaradas estaban presentes en forma permanente para proteger los trabajos de dragado de la compañía, que presuntamente era de propiedad de nacionales chinos.

71. El Código de Minería y los reglamentos militares congoleños prohíben toda presencia de las FARDC en un emplazamiento minero y solo autorizan la presencia de agentes de la policía de minas para mantener la seguridad. En una carta cursada en octubre de 2016, el Grupo preguntó al Gobierno de la República Democrática del Congo si la presencia de elementos de la 31ª Brigada estaba permitida, pero al tiempo de presentar este informe todavía no había recibido respuesta.

72. Dos fiscales militares de las FARDC comunicaron al Grupo que estaban tratando de retirar a los elementos de las FARDC de la zona, pero que tropezaban con oposición por parte de los mandos de la 31ª Brigada.

73. El Grupo observa que las actividades de Kimia Mining estaban en contravención de la ley por dos razones principales. En primer lugar, en julio de 2016, el Gobernador de Ituri suspendió todas las actividades de dragado en la provincia debido a los efectos negativos sobre el medio ambiente, y citó como fundamento el Código de Minería (véase el anexo 26). La compañía Kimia Mining, con todo, continuó los trabajos de dragado después del mes de julio.

74. En segundo lugar, los funcionarios de minería en Mambasa y Bunia dijeron al Grupo que no habían recibido estadísticas de Kimia Mining desde que ésta había comenzado sus operaciones en el lugar. Esto contraviene la reglamentación sobre minería congoleña, que requiere la presentación de esos informes. Las autoridades mineras en Bunia informaron al Grupo de que a los dos inspectores de minas enviados en septiembre de 2016 para fiscalizar las actividades de la compañía se les había denegado la entrada en la concesión.

75. Intermediarios cercanos a Kimia Mining comunicaron al Grupo los nombres de los ciudadanos chinos que presuntamente eran propietarios de la compañía y la documentación conexas. El Grupo ha tratado de comunicarse con esas personas, incluso por intermedio del Gobierno de China, pero hasta ahora no ha podido hacerlo.

76. Dos corredores de oro cercanos a Kimia Mining, un *négociant* de oro domiciliado en Bunia y un funcionario de minería informaron al Grupo de que la producción de oro de Kimia Mining se vendía en parte a otro *négociant* domiciliado en Bunia, el Sr. Exodus Deba. En respuesta a una carta oficial del Grupo, el Sr. Deba negó tener relaciones comerciales con Kimia Mining. Las mismas fuentes informaron al Grupo de que la mayoría de la producción de oro de Kimia Mining salía de contrabando a través de Kampala. El Grupo observa que esas exportaciones solo serían lícitas si fueran declaradas oficialmente a las autoridades congoleñas.

B. Estaño, tántalo y tungsteno

77. El Grupo observa que solo hay un sistema de diligencia debida en funcionamiento para el estaño, el tántalo y el tungsteno en la República Democrática del Congo, que incluye la Iniciativa de ITRI Ltd. sobre la cadena de suministro del estaño. Los esfuerzos por introducir otro sistema aún no han dado frutos (véase [S/2016/466](#), párr. 117).

78. Como se informó anteriormente, el Grupo considera que, en comparación con el sector del oro, los elementos armados tienen menos oportunidades de injerirse en la cadena de suministro del estaño, el tántalo y el tungsteno (véase *ibid.*, párr. 118). Sin embargo, como se indica en el estudio monográfico que figura *infra*, existe un ejemplo de tal injerencia. Como lo ha señalado anteriormente el Grupo, la credibilidad del régimen de diligencia debida depende de que las compañías y los organismos estatales sean llamados a rendir cuentas de su aplicación (véase *ibid.*, párr. 119).

79. El Grupo, en su informe anterior, se refirió al problema de la duplicación de ciertos procesos dentro del sistema de rastreabilidad y diligencia debida, por ejemplo, la auditoría independiente (véase *ibid.*, párr. 117). El Grupo está al tanto de que ITRI y la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos (CIRGL) han decidido impulsar la armonización de esos procesos.

El ejercicio de la diligencia debida en el territorio de Masisi

80. Según las investigaciones del Grupo en el territorio de Masisi, en Kivu del Norte, algunos emplazamientos de minería del estaño, el tántalo y el tungsteno se

beneficiaban todavía de la protección de un grupo armado, a pesar de que habían sido declarados libres de la injerencia de grupos armados (“verdes”).

81. En febrero de 2016, el Ministerio de Minas de la República Democrática del Congo declaró “verdes” tres emplazamientos en Mahanga, 40 km al oeste del pueblo de Masisi (véase el anexo 27). Merced a esta clasificación, la casiterita (estaño) y el coltán (tántalo) producidos en esos emplazamientos pueden ser exportados en forma oficial.

82. Durante su visita a la zona, el Grupo constató que elementos armados de un grupo armado (véase el anexo 28) todavía estaban presentes en algunos emplazamientos. Un agente minero y un dirigente de la sociedad civil informaron al Grupo de que esos elementos habían recibido sumas de dinero de los agentes mineros que operaban en los emplazamientos en Mahanga.

83. El Grupo observa que, desde el momento en que el emplazamiento fue declarado verde, su producción se venía vendiendo a los *comptoirs* con sede en Goma. Un funcionario de minería informó al Grupo de que Metachem, Congo Minerals Metals y Signal Mining habían adquirido la producción de dichos emplazamientos. El Grupo obtuvo documentación adicional que demostraba que Signal Mining había hecho compras de minerales de dichos emplazamientos. En noviembre de 2016, el Grupo envió cartas a todos los *comptoirs* antes mencionados en las que solicitó información detallada sobre las políticas de diligencia debida que aplicaban para impedir que los elementos armados se beneficiaran de sus actividades comerciales.

84. El Grupo recibió respuestas de todos los *comptoirs* (véase, por ejemplo, el anexo 29). Esas entidades informaron al Grupo de que habían suspendido la compra de minerales de los tres emplazamientos. El Grupo también está al corriente de que, después de su carta, la Iniciativa de ITRI Ltd. sobre la cadena de suministro del estaño dejó de emitir etiquetas para los minerales procedentes de esos emplazamientos. El Grupo continuará estudiando este caso y las respuestas de los *comptoirs*, pero ya puede llegar a la conclusión de que los interesados no pueden fundarse exclusivamente en procesos de validación o requisitos formales para tener seguridades de que el estaño, el tántalo y el tungsteno estarán “libres de conflicto”.

C. Marfil

85. El Grupo informó previamente de la caza furtiva de elefantes en la República Democrática del Congo (véanse [S/2014/42](#), párrs. 225 a 238; [S/2014/428](#), párrs. 91 a 95; [S/2015/19](#), párrs. 216 a 223; y [S/2016/466](#), párrs. 169 a 181). Después de su investigación más reciente, el Grupo ha llegado a la conclusión de que el comercio del marfil ofrece solo una financiación mínima a los grupos armados que operan en la parte oriental de la República Democrática del Congo, en comparación con otros recursos, como el oro, el estaño, el tántalo y el tungsteno o los productos de la madera. La mayor parte de los ingresos que se podrían derivar del marfil obtenido en la República Democrática del Congo corresponde a los vendedores en los mercados de destino. El Ejército de Resistencia del Señor recibe solo entre el 1% y el 1,5% del valor estimado.

86. Según estadísticas de 2015 de las autoridades de los parques y de las organizaciones internacionales de conservación, 108 elefantes fueron objeto de caza furtiva en el Parque Nacional de Garamba, 38 en el Parque Nacional de Salonga, 16 en el Parque Nacional de Virunga y 5 en la Reserva de Fauna Silvestre de Okapi. El Grupo se centró en la situación en el Parque Nacional de Garamba y sus cotos de caza adyacentes, ya que allí se registraba más del 60% de todos los incidentes de caza furtiva ilícita en la República Democrática del Congo desde 2003 (véase el anexo 30)⁸. El Parque Nacional de Garamba es también la reserva donde la caza furtiva ofrece una fuente de ingresos para el Ejército de Resistencia del Señor.

87. Los incidentes de caza furtiva en el Parque Nacional de Garamba han disminuido de los 132 denunciados en 2014 a 108 en 2015. Los datos preliminares para 2016 muestran un ritmo similar, ya que en los primeros 10 meses se observaron 94 cadáveres de elefantes. Las fuentes entrevistadas por el Grupo convienen en que un par de colmillos de un elefante de bosque en ese parque tiene un peso medio de entre 8 y 10 kg. Las fuentes cercanas a la compra de marfil del parque comunicaron al Grupo que los cazadores furtivos podían vender el marfil a intermediarios a razón de 200 dólares por kilogramo. El marfil de los 202 elefantes abatidos en 2015 y 2016, pues, podría generar un ingreso de alrededor de 200.000 dólares por año para los cazadores furtivos.

88. Además, con arreglo a datos de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres, el precio del marfil en bruto puede llegar a unos 2.000 dólares por kilogramo en los mercados de destino. En 2015 y 2016, el marfil adquirido a cazadores furtivos en el Parque Nacional de Garamba, por consiguiente, habría tenido en los mercados de destino un valor anual de hasta 2 millones de dólares.

89. Como se informó anteriormente, la caza furtiva de elefantes en el Parque Nacional de Garamba corre de cuenta de diversos agentes, que tanto tienen su asiento en la República Democrática del Congo como proceden de los países vecinos (véanse [S/2014/42](#), párrs. 228 a 232; [S/2014/428](#) párrs. 91 a 95; [S/2015/19](#), párrs. 219 a 223; y [S/2016/466](#), párrs. 179 y 180). Entre los cazadores furtivos con base en la República Democrática del Congo se cuentan miembros de las comunidades congoleñas locales, pastores de la etnia mbororo⁹ y elementos residuales del Ejército de Resistencia del Señor que operan en la zona. Entre los cazadores furtivos procedentes de países distintos de la República Democrática del Congo figuran las comunidades nómadas de la etnia ouden¹⁰ procedentes del Sudán y cazadores furtivos de Sudán del Sur.

90. Según estadísticas de las autoridades del parque, los grupos locales, incluido el Ejército de Resistencia del Señor, son autores de entre el 10% y el 15% de los

⁸ Según las autoridades del Parque Nacional de Garamba, en el parque sobreviven todavía aproximadamente 1.300 elefantes.

⁹ Las comunidades mbororo eran originalmente comunidades nómadas de pastores Fulani que se desplazaron hacia el sur desde el Chad durante las fuertes sequías que afectaron a la región a principios de la década de 2000. Los primeros mbororo entraron en la República Democrática del Congo en la zona de Ango, en la provincia de Bas-Uélé, en 2003, y desde entonces se han asentado y arrear su ganado entre las provincias de Bas-Uélé y Haut-Uélé.

¹⁰ Los ouden son comunidades nómadas procedentes de las zonas situadas entre el sur de Libia, el norte del Chad y el Sudán, pero en general se dice en el ámbito local que son “libios”.

incidentes de caza furtiva, y los grupos extranjeros son responsables por entre el 85% y el 90% de esos actos. Esas estimaciones están en consonancia con la información proporcionada por la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y la obtenida en las entrevistas del Grupo con combatientes del Ejército/Movimiento de Liberación del Pueblo del Sudán en la Oposición.

91. Los familiares de miembros del Ejército de Resistencia del Señor, un jefe local, las organizaciones de la sociedad civil y los funcionarios del parque estimaron que entre 100 y 150 elementos del Ejército de Resistencia del Señor estaban operando en la zona, divididos en cinco subgrupos. Esos elementos se financian mediante la caza furtiva y actos de violencia (cortes de carreteras, ataques contra vehículos y secuestros para cobrar rescates) contra la población local en las provincias de Bas-Uélé y Haut-Uélé. De acuerdo con las estadísticas antes mencionadas, el Ejército de Resistencia del Señor habría obtenido ingresos anuales de alrededor de entre 20.000 y 30.000 dólares en 2015 y 2016.

92. Los funcionarios del parque, las fuerzas internacionales en la zona y las fuentes de la sociedad civil informaron al Grupo de que el Ejército de Resistencia del Señor y los pastores mbororo procedentes de la provincia de Bas-Uélé entraban en el parque nacional a través del coto de caza de Azande, que no está intensamente vigilado por guardabosques. Las mismas fuentes dijeron que los mbororo eran muchas veces tomados como rehenes por elementos del Ejército de Resistencia del Señor, que los utilizaban como porteadores y para encubrir sus huellas con las dejadas por los rebaños de los mbororo, a fin de evitar así ser detectados por las FARDC y otras fuerzas de seguridad en la zona.

93. Los *ouda* y los cazadores furtivos de Sudán del Sur pueden entrar ilegalmente con facilidad en la República Democrática del Congo a través del Parque Nacional de Lantoto (véase el anexo 31), una prolongación de la sabana de Garamba en Sudán del Sur, que no está patrullada por fuerzas de Sudán del Sur. El último de una serie de enfrentamientos entre los cazadores furtivos *ouda* y las FARDC y los guardabosques fue notificado en fecha reciente, el 2 de octubre de 2016, en el coto de caza de Azande. Además, en agosto de 2016, 900 elementos armados del Ejército/Movimiento de Liberación del Pueblo del Sudán en la Oposición cruzaron esta frontera sin encontrar ninguna resistencia (véanse los párrs. 110 a 112 *infra*). Los elementos del Ejército/Movimiento de Liberación del Pueblo del Sudán en la Oposición entrevistados por el Grupo confirmaron que habían recorrido hasta 150 km al sur de la frontera antes de encontrar guardabosques.

94. Las investigaciones del Grupo indican que solo una pequeña parte del marfil de los elefantes del Parque Nacional de Garamba se vende localmente en la República Democrática del Congo. Combatientes del Ejército/Movimiento de Liberación del Pueblo del Sudán en la Oposición y otras fuentes familiarizadas con el comercio del marfil informaron al Grupo de que una ruta del marfil del parque nacional pasaba por Juba.

95. Otra ruta, que usaban los cazadores furtivos *ouda*, va al Sudán; el rastreo de un transmisor GPS robado por cazadores furtivos *ouda* después de un incidente con guardabosques del parque en junio de 2015 llevó a Ed Daein, capital del estado de Darfur Oriental (Sudán) (véase el anexo 32).

96. El Grupo informó anteriormente de que el marfil de la República Democrática del Congo también había transitado por territorio ugandés hasta los mercados de destino (véanse [S/2014/42](#), párr. 233, y [S/2015/19](#), anexo 67). El Grupo está al corriente de que en la 17ª reunión de la Conferencia de las Partes en la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre, celebrada en Johannesburgo (Sudáfrica), del 24 de septiembre al 5 de octubre de 2016, se destacó el papel de Uganda como un centro importante en África Oriental para el almacenamiento y la exportación del marfil originario de África Central. Las autoridades ugandesas incautaron marfil ilegal en 2015 y 2016.¹¹ No ha sido posible, sin embargo, determinar si el marfil procedía de la República Democrática del Congo, porque no se dispuso de un análisis forense que pudiera indicar que el marfil incautado estuviera vinculado con las poblaciones de elefantes del Parque Nacional de Garamba (véase el anexo 33).

IV. Violaciones del derecho internacional humanitario

97. El Grupo documentó continuas violaciones de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario en la forma de homicidios, secuestros y destrucción de bienes en los territorios de Beni y Rutshuru en Kivu del Norte. El Grupo observó también la continua utilización de niños en los grupos armados en la parte oriental de la República Democrática del Congo.

A. Ataques contra civiles en el territorio de Beni

98. El Grupo había informado anteriormente sobre una serie de homicidios en el territorio de Beni, que había comenzado a principios de octubre de 2014 (véanse [S/2015/19](#), párrs. 41 a 45; [S/2015/797](#), párrs. 84 a 92, y [S/2016/466](#), párrs. 185 a 197). En su informe anterior, el Grupo llegó a la conclusión de que habían estado involucrados varios grupos armados, entre ellos milicias locales y algunas facciones de las FDA. Desde la presentación de ese informe, en mayo de 2016, los ataques han continuado, y algunos de ellos se han llevado a cabo muy cerca de la ciudad de Beni, un importante centro poblado. Aunque la investigación del Grupo se encuentra en sus etapas preliminares, ya se echa de ver con claridad que al menos dos de los ataques recientes fueron ejecutados por combatientes de las FDA al mando de Seka Baluku (véanse los párrs. 31 a 43 *supra*).

Ataques del grupo de Baluku cerca de Oicha

99. Dos excombatientes de las FDA, que habían estado acuartelados en Madina II y Miba y que dijeron que su jefe era Seka Baluku, informaron al Grupo de que su facción había ejecutado dos ataques cerca de Oicha, 23 km al norte de la ciudad de Beni.

100. El primer ataque se produjo en la madrugada del 5 de julio de 2016 en Tenambo, a 2 km del centro de Oicha, donde perecieron nueve civiles. Según el

¹¹ Las autoridades ugandesas informaron de la incautación de 4 toneladas de marfil en 2014/15, incluidos 700 kg en marzo de 2015. La incautación más reciente comunicada por la Organización Internacional de Policía Criminal se hizo en julio de 2016.

testimonio de los excombatientes, su objetivo había sido encontrar suministros, en particular harina, medicamentos y aceite de cocina. Algunos de los atacantes habían hecho disparos al aire para hacer huir a la gente y facilitar los saqueos en sus casas.

101. El segundo ataque ocurrió poco más de tres semanas después, el 30 de julio, una vez más en Tenambo. En este caso, las FARDC y las fuerzas de la MONUSCO habían enfrentado a los atacantes, pese a lo cual dos civiles perdieron la vida. Los mismos combatientes de las FDA dijeron al Grupo que, una vez más, su objetivo había sido encontrar suministros, especialmente medicamentos y sal.

102. El Grupo observa que los dos ataques se habían centrado principalmente en la obtención de suministros, y que el número de civiles muertos en ambos casos había sido inferior al de algunos de los ataques en los que no se informó de que hubiera habido saqueos. Uno de estos últimos ejemplos fue el ataque contra Rwangoma, un vecindario de la ciudad de Beni. Aunque el Grupo no está aún en condiciones de asignar responsabilidades por el ataque, fue el incidente que causó más muertes durante el período que se examina, y sirve como tema de estudio monográfico de un estilo diferente de ataque que lo dos descritos *supra* (véase el anexo 34).

B. La violencia entre comunidades en el territorio de Rutshuru

103. En su informe anterior, el Grupo describió las crecientes tensiones entre comunidades en el sur del territorio de Lubero, en Kivu del Norte, que daban lugar a violencia y al desplazamiento de la población local (véase [S/2016/466](#), párrs. 75 a 80 y 214 a 218). Durante el período que se examina, esta dinámica se extendió al territorio de Rutshuru, con consecuencias similares. La violencia fue estimulada, en parte, por la cambiante dinámica de poder, cuando las FDLR y sus aliados Nyatura perdieron el control absoluto sobre la zona debido a los ataques de otros grupos armados como NDC-R y Mai-Mai Mazembe.

104. En julio de 2016, las organizaciones de la sociedad civil denunciaron al menos 93 muertes de civiles entre Nyanzale y Kibirizi debido a enfrentamientos entre las comunidades, cada una de ellas representada por sus grupos armados afiliados (véase el anexo 35). Los enfrentamientos también dieron lugar a importantes desplazamientos de población y a la destrucción de centenares de viviendas. El Grupo constató que las facciones Nyatura, las FDLR, la NDC-R y Mai-Mai Mazembe¹² habían estado implicados en la matanza de civiles.

105. El primer ataque importante tuvo lugar los días 7 y 8 de julio de 2016, cuando Mai-Mai Mazembe y la NDC-R atacaron Kikuku. Durante la semana siguiente, una organización de la sociedad civil local denunció la matanza de como mínimo 73 miembros de la comunidad hutu en Kikuku y las aldeas cercanas de Kiyeye, Kitunda y Mutanda (véase el anexo 36), zonas que antes estaban dentro de la esfera de influencia de las FDLR. Esto provocó una violenta reacción de jóvenes locales y de al menos una facción Nyatura, que atacaron Kikuku y Bwalanda.

106. La ola de ataques subsiguiente fue perpetrada principalmente por grupos Nyatura con algún apoyo de las FDLR. Excombatientes al mando de John Love y

¹² El movimiento Mai-Mai Mazembe es un movimiento armado muy descentralizado, y el nombre es usado por otros grupos locales pequeños.

Domi informaron al Grupo de su participación en esos ataques, incluido el ataque contra Kibirizi los días 17 y 18 de julio de 2016. Las organizaciones de la sociedad civil local denunciaron la muerte de 20 miembros de las comunidades hunde y nande en la segunda quincena de julio. A principios de agosto, esos ataques y represalias culminaron en incendios generalizados de viviendas en Nyanzalé y las aldeas circundantes.

107. Ante dicha situación, el comandante de las operaciones Sukola II de las FARDC, General de Brigada Bruno Mandevu, llegó a Nyanzalé personalmente a mediados de agosto con refuerzos de las FARDC. La situación se estabilizó poco después, pero el eje seguía segregado en gran medida en función de las comunidades participantes, y los ataques de pequeña escala habían vuelto a aumentar en octubre de 2016.

V. Armas

108. Desde el comienzo de su mandato, el Grupo ha investigado una serie de posibles violaciones del embargo de armas, en particular armas y municiones recuperadas de los grupos armados que operan en la parte oriental de la República Democrática del Congo. El Grupo constató también que los combatientes del Ejército/Movimiento de Liberación del Pueblo del Sudán en la Oposición entraron en la República Democrática del Congo con equipamiento militar en agosto de 2016 en violación del embargo.

109. El Grupo observa que, en el párrafo 18 de su resolución [2293 \(2016\)](#), el Consejo de Seguridad exhortó al Gobierno de la República Democrática del Congo a que siguiera mejorando la seguridad y la gestión de las existencias de armas y a que ejecutara un programa nacional de marcado de armas. Si bien el Grupo está al tanto de diversos proyectos en curso en ese sentido, el progreso general ha sido mínimo. Preocupa al Grupo el hecho de que sigue siendo elevado el riesgo de desviación de las existencias estatales de armas a los grupos armados, como ya lo ha documentado (véanse [S/2012/843](#), párr. 139; [S/2015/797](#), párr. 46; y [S/2016/466](#), párr. 229).

A. Violaciones del embargo de armas

Ejército/Movimiento de Liberación del Pueblo del Sudán en la Oposición

110. El 17 de agosto de 2016, soldados leales al ex-Vicepresidente de Sudán del Sur, Sr. Riek Machar Teny, cruzaron de Sudán del Sur a la República Democrática del Congo con armas y municiones. Estos combatientes entraron en el Parque Nacional de Garamba en la República Democrática del Congo después del estallido de combates debidos a un desacuerdo sobre la aplicación del acuerdo de paz firmado en agosto de 2015. El Grupo observa que la presencia de esos combatientes con armas y municiones en territorio congoleño es una violación de la resolución [2293 \(2016\)](#) del Consejo de Seguridad.

111. El Grupo entrevistó a dos generales y a otros tres oficiales del Ejército/Movimiento de Liberación del Pueblo del Sudán en la Oposición después de la llegada de estos a la República Democrática del Congo. Los entrevistados

afirmaron que se habían enviado 1.307 hombres armados para asegurar la protección de Machar cuando éste regresó a Juba en abril de 2016, de conformidad con las disposiciones del acuerdo de paz. Dijeron que todos habían estado armados con fusiles AK-47 y que sus armas incluían 35 ametralladoras y 35 lanzagranadas RPG-7. Agregaron que los combates que habían estallado en Juba el 7 de julio de 2016 habían obligado a unos 900 de esos efectivos a entrar en la República Democrática del Congo.

112. En agosto de 2016, la MONUSCO extrajo a 755 combatientes del Ejército/Movimiento de Liberación del Pueblo del Sudán en la Oposición con 138 armas. El Grupo señala la discrepancia entre el número de armas que se podrían haber introducido en la República Democrática del Congo y el número de armas recuperadas, y seguirá investigando si todavía quedan otros combatientes o armas en el territorio de la República Democrática del Congo.

Armas y municiones recuperadas de los grupos armados

113. El Grupo documentó y comenzó a rastrear una gran variedad de armas y municiones que se podrían haber adquirido o transferido en violación del embargo de armas (véase el anexo 37). El Grupo constató que algunos lotes de municiones aparecían con especial frecuencia y eran utilizados por varios grupos armados que operaban en distintas zonas geográficas (véase el anexo 38). No hay ninguna indicación de que estas armas se hayan transferido directamente de los países de origen a los grupos armados que operan en la República Democrática del Congo en violación del embargo de armas. En cambio, el Grupo se propone investigar la posibilidad de que las armas hayan sido desviadas a un tercero después de su venta legal original.

B. Gestión de las existencias de armamentos

114. Como se informó anteriormente, el Grupo sigue preocupado por las deficiencias en la gestión de las existencias de armamentos, el marcado de armas y el sistema de registro de armas en la República Democrática del Congo, que dificultan el rastreo de las armas que se desvían de las existencias estatales de armas a los grupos armados (véanse [S/2012/843](#), párr. 139; [S/2014/42](#), párr. 128; [S/2015/19](#), párr. 154; y [S/2016/466](#), párr. 220). El Grupo constató que estos mismos problemas siguieron presentes durante el período que se examina.

115. Fuentes de las Naciones Unidas y del Gobierno informaron al Grupo de que los almacenes de armas eran todavía inadecuados y de que, en algunos casos, representaban una amenaza para la seguridad de la población. El Servicio de Actividades relativas a las Minas informó al Grupo de que en 2016 había identificado y destruido municiones en diversos lugares de Kivu del Sur que constituían un peligro (véase el anexo 39).

116. El Servicio de Actividades relativas a las Minas y sus asociados están construyendo ocho nuevos arsenales para la Policía Nacional Congoleña en Kivu del Norte, Kivu del Sur e Ituri e instalando recintos seguros de armas en diversos lugares para varios servicios de seguridad nacional. Sería preciso ampliar proyectos similares para atender las necesidades de los servicios de seguridad en todo el país.

117. El Grupo también hizo un seguimiento del programa de marcado de armas que ejecutaba la Comisión Nacional para el Control de las Armas Pequeñas y las Armas Ligeras. La Comisión tiene actualmente cinco máquinas de marcado y se ha propuesto el objetivo de marcar 2.000 armas por mes. Sin embargo, el Grupo constató que solo dos de las máquinas estaban en uso y únicamente se procedía a marcar armas en Kinshasa.

118. Por cuanto se estima que habría que marcar unas 300.000 armas pequeñas en el país, muchas de ellas fuera de la capital, la capacidad actual es insuficiente para abordar el problema de manera oportuna.

VI. Recomendaciones

119. El Grupo formula las siguientes recomendaciones.

Gobierno de la República Democrática del Congo

120. El Grupo recomienda al Gobierno de la República Democrática del Congo que:

- a) Investigue y enjuicie, si corresponde, a los oficiales de las FARDC que estén involucrados en la explotación de los recursos naturales, y continúe las investigaciones en curso relacionadas con los oficiales en Kivu del Sur (véanse los párrs. 60 a 76);
- b) Vele por el cumplimiento de la reglamentación sobre la minería relativa a las dragas, e investigue las actividades de Kimia Mining en el río Ituri (véanse los párrs. 69 a 76);
- c) Amplíe fuera de Kinshasa las actividades de marcado de armas pequeñas y armas ligeras de las fuerzas de seguridad del Gobierno (véanse los párrs. 117 y 118);
- d) Identifique y destruya las municiones almacenadas que se hayan deteriorado y que, por consiguiente, constituyan un peligro para la población (véanse los párrs. 114 a 116).

Gobiernos de los Estados regionales

121. El Grupo recomienda que los Gobiernos de Burundi, Kenya, la República Centroafricana, la República Democrática del Congo, la República Unida de Tanzania, Rwanda, Sudán del Sur y Uganda recojan muestras del marfil incautado en sus territorios y proporcionen esas muestras a las instituciones forenses y de investigación para determinar su origen, en particular mediante las bases de datos de ADN existentes (véase el párr. 96).

Annex 1: FDLR press release regarding the creation of the CNRD



Email : bazevefils@gmail.com Tel : +243-812 808422

COMMUNIQUE DE PRESSE DES FDLR N° 2016-004.

BACUNGUZI, BACUNGUZIKAZI (LIBERATEURS);

RWANDAISES, RWANDAIS;

AMIS DES FDLR;

ET VOUS TOUS QUI ETES EPRIS DE JUSTICE, DE PAIX ET DE RECONCILIATION, FONDEMENTS D'UN DEVELOPPEMENT HARMONIEUX.

PAIX ET GRACE DE DIEU SOIENT AVEC VOUS.

Dans sa publication du 31 Mai 2016, VERITAS INFO, sur son site, a rendu public un communiqué signé par un certain KAMUHANDA ANASTASE comme porte-parole de ce qu'on a appelé CNRD-Ubwiyunge. Dans ce communiqué, un groupuscule de gens qui n'ont pas voulu s'identifier a déclaré "s'être désolidarisé du Général-Major BYIRINGIRO VICTOR et de ses FDLR et mis en place un Conseil National pour le Renouveau et la Démocratie au Rwanda - UBWIYUNGE, CNRD-UBWIYUNGE en sigle".

Ce communiqué qui manque d'élégance et de politesse est plein de mensonges, de calomnies, de zizanie, de trahison et de confusion dans le but d'attirer et de rallier les personnes non averties d'un plan macabre caché derrière son agenda inavoué.

Ce communiqué est sorti par ailleurs cinq jours après la réunion extraordinaire du Comité Directeur des FDLR tenue du 23 au 26 Mai 2016 pour se pencher sur les problèmes menaçant l'organisation.

Parmi les décisions prises, il y a lieu de citer notamment celle relative à la suspension par mesure d'ordre du Colonel IRATEGEKA WILSON de ses fonctions de 2ème Vice-Président des FDLR pour la sécurité de l'organisation et pour besoin d'enquête sur les faits qui lui sont reprochés que sont entre autres:

- Dénigrer et violer délibérément les décisions du Comité Directeur des FDLR;
- Abus de pouvoir;
- Incitation à la division et à la discorde;
- Démoralisation des camarades;

- Insubordination;

- Langage grossier et arrogant.

Sans nul doute, ces décisions ont fait que le groupuscule de mutins a précipité l'exécution de son plan longtemps ourdi de détruire malicieusement les FDLR avec une trahison de haut niveau au service des impérialistes qui ont propulsé le FPR-INKOTANYI au pouvoir au RWANDA.

A analyser les faits, il y a lieu de penser que les actes de vandalisme observés ici et là ces derniers temps tel que ceux qui ont visé les camps de cantonnement de KISANGANI, KANYABAYONGA et WALUNGU ainsi que l'attaque du bureau du HCR/CNR à Bweru et autres ont été commandités par ledit groupuscule en vue de ternir l'image des FDLR et de leurs dirigeants.

Le groupuscule des mutins dit s'être désolidarisé du Général-Major BYIRINGIRO VICTOR et ses FDLR. Les FDLR sont une et une seule organisation et Son Excellence le Général-Major BYIRINGIRO VICTOR en est le Président intérimaire.

Ce groupuscule confond délibérément et sciemment la personne du Général BYIRINGIRO VICTOR avec les organes et instances des FDLR tout en l'accablant de fausses accusations à des fins de dresser les ABACUNGUZI contre leurs dirigeants, de monter la communauté internationale contre les FDLR, d'inventer et faire comprendre les motifs à l'origine de sa mutinerie, ...

Si ces accusations étaient vraies, les mutins qui connaissent très bien la procédure de mise en accusation des hautes autorités des FDLR et les instances habilitées pour statuer sur leur cas auraient emprunté les voies légitimes et légales. En plus la liberté d'expression est garantie au sein des FDLR.

Ce groupuscule des mutins veut se faire passer pour le "sauveur" des réfugiés rwandais alors qu'il n'en est absolument rien. Sinon, si tel était le cas, comment comprendre qu'il se complaît à disperser les forces de leurs protecteurs, à monter ceux-ci les uns contre les autres et à les livrer à l'ennemi! Il faut rester vigilants.

Les FDLR ne se sont jamais opposées au recensement des réfugiés comme tel, elles se sont opposées à un recensement qui s'effectue concomitamment avec les opérations militaires des FARDC et d'autres milices locales contre eux. Pour preuve, la première phase de recensement qui a dénombré environ 245.000 réfugiés rwandais en RDC a été couronnée de succès y compris dans les milieux d'évolution des FDLR du seul fait que les conditions sécuritaires étaient réunies et garanties.

Si réellement il y a un souci de venir en aide aux réfugiés rwandais, pourquoi ne pas commencer par ceux que les FDLR ont remis à l'ONU et à la communauté internationale ne fût-ce qu'en les traitant humainement là où ils sont cantonnés à KISANGANI, KANYABAYONGA et WALUNGU?

Ce qui est encore étonnant c'est le fait, pour les mutins, de prétendre s'être désolidarisés des FDLR et de mettre en place le Conseil National pour le Renouveau et la Démocratie au Rwanda, CNRD-Ubwiye, et curieusement, reprendre textuellement les objectifs des FDLR! Il y a anguille sous roche d'autant plus que le prétendu porte-parole du groupuscule en la personne de KAMUHANDA ANASTASE n'est pas connu au sein des FDLR.

Ces épreuves de mutineries ne sont pas nouvelles pour les FDLR et visent toujours à les anéantir afin que la vérité pour laquelle elles se battent ne voit jamais le jour. De plus, ce ne sont pas seulement le Général-Major BYIRINGIRO et les FDLR qui sont dans le collimateur du plan destructeur caché derrière les actes du groupuscule dénommé CNRD. C'est plutôt un long plan qui vise l'anéantissement total de la véritable opposition au régime du FPR-INKOTANYI en place à KIGALI.

Les FDLR invitent tous les ABACUNGUZI, tous les Amis des FDLR, tous les rwandais opprimés ainsi que tous ceux qui militent pour un véritable changement au Rwanda à se lever comme un seul homme afin de déjouer ce plan macabre des impérialistes qui ont porté le FPR-INKOTANYI au pouvoir au RWANADA et qui font tout pour pérenniser ce régime.

Les FDLR invitent aussi ceux qui ont suivi le courant des mutins sans en connaître les vrais mobiles de se ressaisir et se désolidariser de ceux qui les entraînent aveuglement pour servir leurs propres intérêts. Les portes restent grandement ouvertes.

"AGATI GATERETSWE N'IMANA NTIGAHUBANGANYWA N' UMUYAGA"

Fait à Masisi (RDC) le 04 Juin 2016

La Forge Fils Bazeye



Commissaire à l'information et Porte parole des FDLR

Annex 2: The creation of the CNRD



COMMUNIQUÉ ADRESSÉ À TOUS LES RWANDAIS PARTOUT OU ILS SONT ET CEUX QUI MILITENT POUR LA PAIX, L'UNION ET LA DEMOCRATIE

On a constaté que notre lutte de ramener les refugies dans la dignité et lutter pour un changement dans notre pays n'est plus possible si nous continuons d'être distrait par le Gen. Byiringiro Victor, qui a été caractérisé par ces qui suit dans sa gouvernance :

- Il prend des décisions intempestives sans consulter le comité ou au mépris des conseils donnés par le comité
- Le mépris des décisions pris dans l'assemblée
- Donner une mauvaise image de notre comité en méprisant le gouvernement du pays d'accueil ; la RDC et le HCR dans son travail de décompté les refugies rwandais qui sont sur le sol congolais en tirant sur le HCR/CNR en date du 15/04/2016 a BWERU en tuant, pillant les biens du haut conseil et de la population
- Prendre en otage les réfugiés en les interdisant de s'identifier, se faire protéger et recevoir l'aide de la communauté internationale en faisant d'eux le bouclier humain
- Travailler avec les ennemis du comité en favorisant les arrestations, les tueries d'une partie des refugies et en favorisant le retour forcé des autres
- Bloquer expressément le comité depuis 2004 en favorisant la division au sein des comités (RUD, CMC)
- Il a été caractérisé par un manque de gestion rationnel des dossiers de négociations (ex : ROME, NTOTO et dossier cantonnement)
- Une gestion calamiteuse des ressources du partie sans objectif
- Refus de collaborer avec les autres dans l'effort de faciliter le retour des refugies dans la dignité et en bloquant ou en détruisant les efforts (ex : CPC et FCL UNION)
- Manque d'expérience politique et diplomatique
- Favoriser le tribalisme et le régionalisme

En se basant sur ces raisons énumérer ci-haut, nous concluons qu'il ne pourra pas arriver aux objectifs poursuivis par les rwandais en général et les réfugiés en particulier et nous prenons les décisions suivantes :

- On se sépare du Gen Maj. BYIRINGIRO VICTOR et son FDLR ainsi que son amateurisme dans la direction de la partie
- On décide de mettre en place un comité national pour le changement et la démocratie dans l'unité du Rwanda, CRND-UBWIYUNGE (CONSEIL national pour le renouveau et la démocratie) en sigle
- Notre objectif principal est de rapatrier nos réfugiés qui continuent à souffrir dans les forêts dans la dignité et rentrer dans leurs pays d'origine et unifier tous les rwandais en général. Cet objectif est construit sur dans les objectifs suivants :
 - Lutter pour les droits des réfugiés et leur rapatriement dans la dignité
 - Lutter pour le changement dans notre pays
 - Lutter pour la mettre à nu la vérité sur le génocide au Rwanda, pour que la justice poursuive ceux qui ont commis ces massacres et innocenter ceux qui ont été jugés innocemment qu'on ne peut citer ici ;
 - Lutter pour l'union des rwandais, construire et développer une économie dans le pays ;
 - Lutter pour la paix et la diplomatie entre notre pays et nos pays voisins ainsi que tous les autres pays
 - Lutter pour la mise en place d'un pouvoir qui prend en compte des droits internationaux qu'est : un pays qui respecte la constitution, la démocratie, le pluralisme politique, vote non forcé et la beauté de la république (le pays de tous)

Pour atteindre nos objectifs, nous demandons aux rwandais et rwandaise qui aime leurs pays aussi tout le monde qui aime et lutte pour la paix, la démocratie et l'union, de nous soutenir avec les conseils et dans les actions constructives.

L'union fait la force et Dieu aide ceux qui s'unissent

Fait à Kigali, le 31 mai 2016

KAMUHANDA ANASTAS,

Le porte-parole du CNRD UBUMWE

Tel : +243841023051 / +243813629654

(Translation from Kinyarwanda by the Group; accessed 1 Aug 2016 at <http://www.veritasinfo.fr/2016/05/rwanda-bamwe-mubitandukanyije-na-fdlr-bashinze-umutwe-mushya-witwa-cnrd-ubwiyunge.html>)

Annex 3: FDLR orders regarding biometric registration

DE: SIKAT
PR: UTTES

CH: PRE

08100006 Jun 16
ADM/OPS/ POL/16/082

RT ADM/OPS/ POL/16/136 du 081640B Jun 16 de APPSO
(P.P.V.) (1) VS TR: Résultat Réunion Extra-ordinaire
cs FDLR tenue ce 23 au 26 Mai 16 (1)

PARTIE A : DECISIONS

1. La recommandation N° 11 de la R. Extra-ord du cs des FDLR du 23 au 26 Mai 16 reste en vigueur (1)
2. Le 20/p recensement PBO reste aux mains de la présidence des FDLR via la Del officielle Ad hoc C cion micta (1)
3. Punir les responsables pol et mil impliqués dans l'ops de recensement PBO dans un délais ne dépassant pas 2X mois à compter de la fin date de fin Réunion (1)
4. Le 20/p FDLR CS STRATEGIKA Willson est mis en cause par notamment :
 - Violation intentionnelle recommandation N° 11 de la R. Extra-ord du cs des FDLR du 23 au 26 Mai 16 (1)
 - Abus de pouvoir (Art 51 CP FDLR)
 - Insubordination (Art 108 CP FDLR)
 - Incitation à la division et à la discordance (Art 34 CP FDLR)
 - Démoralisation des camarades (Art 143 CP FDLR)
 - Langage grossier et arrogant il doit subir la rigueur de la loi conformément textes régissant les FDLR (1)
5. Pr les besoins de l'enquête et pr la sécurité de l'org en conformité des dispositions de l'Art 10 du code de discipline des FDLR le Col STRATEGIKA Willson 20/p FDLR est suspendu de

LE RAPPORTEUR SE DES FDLR	LE PRESIDENT DE LA REUNION
M ^r MBARUSHIMANA Callixte P.O. SEK DES FDLR M ^r KAHUSA EMMANUEL (SE)	BSIRINGIRO VICTOR GEN. MAJ PRESIDENT DE (SE)
Comd ^r SINAT 	
CHYPRE	

Documents recovered by MONUSCO (June 2016) / annotations by the Group

Annex 4: FDLR list of officers joining the CNRD

The FDLR presidency provided the names of 46 officers they officially recognized as having deserted their armed group to join the CNRD as of 30 September 2016.

Bde Gen Gaseni	Maj John Diego
Col Irategeka Wilson	Maj Kidado
Col Hamada	Maj Magabe
Col Shemeki	Maj Memukane
Col Job Kuramba	Maj Maisha Théoneste
Col Fred	
Col Abdallah Come	Capt Akbar
Col Josué Hakizimana	Capt Foestus
	Capt Kalimir
Lt Col Morane (aka Sinayobje Barnabé)	
Lt Col Antoine Jeva	Lt Adolphe
Lt Col Marc	Lt Peter
Lt Col Musana Archeveque	Lt Kamambure Damascène
Lt Col Ave Maria Gathos	Lt Mukubwa
Lt Col Moro Morice	Lt Belky
Lt Col Tchishambongo	Lt Enius
Lt Col Ndoli Cyitatre	Lt Muhutu
	Lt Gbado
Maj Engambi Yamusimba	Lt Clément Masamba
Maj Juliano Staline	Lt BNB
Maj Marcel Ibuguma	Lt Okambi S Patrick
Maj Javel	Lt Amuza
Maj Beau-Fils	Lt Manudi
Maj Juventus	
Maj Gonzaga Gonzague	
Maj Artemon	2Lt Tsunami

Annex 5: FDLR restructuring and hierarchy

Continuous military pressure, arrests and defections forced the FDLR to restructure their armed wing in late October 2016. Having lost their entire operational sector in South Kivu to the CNRD, the North Kivu operational sector and its reserve subsector were also dissolved. The high command now directly oversees four units: two operational subsectors, the specialized *Commando de Recherche et d'Action en Profondeur* (CRAP) units and the training schools.

Except for the suspension of former Second Vice President Ndagijimana, the FDLR's political leadership remained the same (see [S/2016/466](#), annex 6). Sanctioned individuals Iyamuremye and Callixte Mbarushimana retained their posts as First Vice-President and Executive Secretary, respectively. The Group notes that both continue to be involved as key decision-makers.

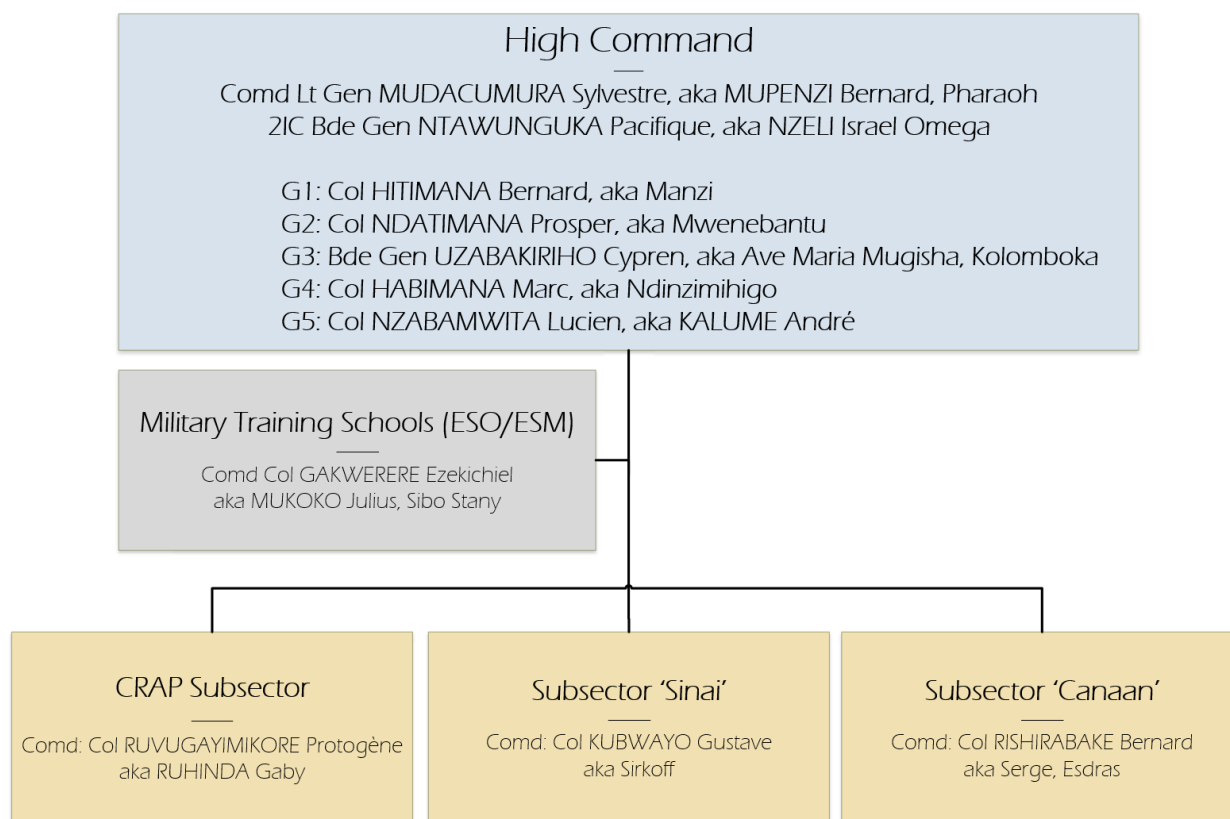


Table compiled by the Group based on interviews with current and former FDLR combatants (November 2016)

Annex 6: FARDC Sukola II statistics

STATISTIQUES COMBATTANTS FDLR NEUTRALISES												
PHASE DESARMEMENT VOLONTAIRE (de Mai 2014 au 02 Jan 2015):												
EFF	KISANGANI	KANYABAYONGA		WALUNGU		ARRETES (33 & 34Rgn Mil)		Rapatriés MONUSCO		TOTAL	OBN	
	194	82		61		05		96		438		
PHASE PREPARATOIRE OPS FARDC (du 02 au 27 Jan 2015)												
EFF	Nord-Kivu			Sud-Kivu			Nord-Katanga			Total	OBN	
	Tués	Capturés	MONUSCO	Tués	Capturés	MONUSCO	Tués	Capturés	MONUSCO			
	-	-	09	-	-	04	-	-	-	13	Tous rapatriés	
OPS FARDC EN COURS (du 28 Jan 15 au 15 Nov 16)												
EFF	Nord-Kivu			Sud-Kivu			Nord-Katanga			Total		
	Tués	Cbt Capturés		Tués	Cbt Capturés		Tués	Arrêtés	MONUSCO			
		Adultes	Mineurs		MONUSCO	Adultes				Mineurs	MONUSCO	
	150	302	107	117	17	115	06	53	-	12	01	880
		409			121							
676			191			13			880			
TOTAL GENERAL				438 + 13 + 880 = 1.331 physiquement neutralisés								

Annex 7: MONUSCO demobilization statistics for the FDLR

FDLR officers (2016)

Last name	First name	Rank	Exit	Date
Turatsinze	Bienvenu	Lt	DDR/RR	26-Jan-16
Nyirimpeta	Prince	Capt	DDR/RR	8-Feb-16
Ntagisanimana	Jean Claude	Maj	DDR/RR	7-May-16
Bagaragaza	Jean Felix	Maj	DDR/RR	19-May-16
Kayibanda	Calixte	Maj	DDR/RR	21-May-16
Karemera	Innocent	Maj	DDR/RR	11-Jul-16
Kizenga	Jonathan	Lt	DDR/RR	13-Jul-16
Gatera	Jean Baptiste	2Lt	DDR/RR	30-Aug-16
Ntuyahanga	David	Lt	DDR/RR	8-Sep-16
Sendegeya	Shamamba Alphonse	Maj	DDR/RR	8-Sep-16
Mutera	Bahati	Capt	DDR/RR	21-Sep-16

Foreign AG Members Processed by DDR/RR				
From 01 Jan 16 to 28 Oct 2016				
A. Group	Combatant	CAAG	Dependent	TOTAL
FDLR	141	13	192	346
CNDP	11	-	35	46
M23	9	-	-	9
MM/PARECO/APCLS	4	-	-	4
ADF	-	-	-	-
LRA	1	-	-	1
FNL	-	-	-	-
NYATURA	15	2	6	23
FRPI	-	-	-	-
OTHERS	2	-	5	7
TOTAL	183	15	238	436

Congoles. AG Members Processed by DDR/RR				
From 01 Jan 16 to 28 Oct 2016				
AG	Combatant	CAAG	Dependent	TOTAL
FDLR	75	190	7	272
CNRD	-	-	-	-
LRA	2	-	-	2
M23	1	-	-	1
MM/PARECO	121	54	5	180
APCLS	5	5	-	10
NYATURA	70	89	6	165
ADF	1	-	1	2
M26	-	-	-	-
FRPI	1	1	-	2
FNL	-	3	-	3
OTHERS	5	-	-	5
TOTAL	281	342	18	642

Statistics provided by MONUSCO (October 2016)

Annex 8: FDLR locations in Rutshuru territory



Map by the Group (November 2016)

Annex 9: Orders by Mudacumura to employ guerrilla warfare

Sec- E31 T.S. 20 Jan 16 1917008 Jan 16
 Pour- W26. P. ops pr Expl Int OPS/16/025
 RT 005116 du 03 1500.3 Jan 16 de court fax
 (PRV) W RMT 181/15 du 15 15308 rails.
 1. Mener Recce sur obj Princ à terminer
 fin Jan 16. Stand by pour exécution
 OPS sur obj Princ sur ordre seul
 Impérative
 2. En RBC frapper d'initiative Posse
 clés et gerant dans future OPS.
 sur obj Princ et de soulagement U
 dans Z arr.
 3. Utiliser ar Guérilla active et défensive
 à obstacle sans laisser liberté
 4. Rappel prépositionnement et
 gardiennage arme SP dans Z av.
 Respect consignes réductions bagages
 individus RMT 055/15 du 08 052008
 5. Traquer et déniches nil branches
 se cachant dans POP REF sans
 autorisation = 1 - E44

Documents recovered by MONUSCO (June 2016) / annotations by the Group

Annex 10: Recruitment, defections and acquisition of materiel

DE: ADOLFO "SECRET" 12 1200B MAR 16.
 POUR: UTIES ADM/INT/OPS/LOG/POA/6/69
 INFO: NASA 13 MAR 16.

RMT N° 059/16 DU 02 0900B MAR 16 ET RT
 003/16 DU 03 1800B JAN 16 DE NASA (C)
 VSTR COMPLEMENT INSTRUCTIONS ET
 DIRECTIVES EN RMT N° 037/16 DU 09 1200B
 FEV 16 (C)

1. RECRUTEMENT CONTINUER A CILANER
 EN RDC (MILIEU POP REF ET POP AUTOCH) (C)
 REC AUTOCHTONES PASSER AU MINIMUM
 ANNEE AVANT D'ENTRER AU CI POUR
 TESTER IDEOL ET DETERMINATION (C)
2. ADAPTER LUTTE A NOS MOYENS PERS
 ET MAT (C) RMT N° 095/15 DU 08 0920B
 MAR 15 (C)
3. ELARGIR ZONE AVANT PAR IMPLANTA-
 TION RAPIDE ET PROGRESSIVE D'UCRAP
 AU DELA R.N (C)
4. NASA POUR RECULER ET DECOURAGER
 LES ACOYTES EN INTERNE EN TEMPS
 UTILE ET A TOUT PRIX (C)
5. TRAVAIL SUR OBJ POL : DONNER PRIORI-
 TE A L'ENTRETIEN AVEC COMA (C)
 AU 08 MAR 16 (C) OPPORTUNITE PRIVILE-
 GIER DE REEVALUE CHAQUE U (C)
6. SUIVRE EXACTION SIT TAC ACTUELLE
 ET SE TENIR PRET A REAGIR A TOUTE
 EVENTUALITE (C)
7. RECHERCHE MAT :
 - CONTINUER RECHERCHE (C)
 - PROFITER SI POSSIBLE LES RELATIONS
 PERSONNALISEES (C)
 - RECOMPENSER LES BONNES INITIATIVES
 ET LES BONS RESULTATS (C)
 - SIGNALER MARCHE AU DESSUS
 DE VOTRE CAPACITE (C)

00-1000

2. SIT AMI

- 16 Avr 16. Obj SALEM de CANAKA a été blessé et capturé par les FARDC au niveau. Il a été évacué vers GOMA.
- Nuit du 19/20 Avr 16. Notre PI CRAP avoir attaqué FARDC à BUVUNGA.
Recup : 6 x KV et 1 x RPG. Perte : Néant.
Bilan ENI : 8 x morts dont 4 x morts et 4 x blessés morts lors évacuation.
Bilan AMI : Néant.

UE : E30

POUR : E31

INT/OPS/LOG/16/

Vous Tr. rapport d'action.

- a. Date d'action : Nuit du 18 Mai 16
- b. Type d'action : Op. Spéciale (Raid)
- c. Lieu d'action : BURUNDI
- d. U d'action : Elu SINAI Confondu (U de Cb).
Estimé à 02 x AL.
- e. Force ENI : 04 x AL.
- f. Bilan ENI : 02 x morts, comptés sur place et blessés inconnus.
- g. Bilan AMI : Néant.
- h. Récupération : 01 x RPG - 01 x KV -
01 x obs roquette - 01 x Box.
Heur KV - 01 x EIR MOTOZOLA.
Pile de recharge MOTOZOLA.
- i. Perte : Néant.
- j. Heur utilisées : KV : 90 x cart.
PKM : 300 x cart.
- k. Déroulement : Dans le cadre de soulagement U de Cb a fait progression nocturne sans éphémère. Du PC Bn jusqu'à l'obj. Avoir été et délogé ~~et~~ ~~par~~ ENI qui était prêt pour couvrir.
- l. Autres Reus : Malgré mode de progression ENI serait alerte par pop car avoir changé des habitudes. Pas de femmes sur Cam, Pas de bergères ... U #

E

- (1) CONSTAT :
- Consommation excessive des boissons alcooliques.
 - Exaction sur route noire.
 - Evoluer dans les villages.
- (2) RECOMMANDATION
- Les cadres MISPA doivent renforcer l'encadrement des mil et prêcher par le bon exemple.
 - Combattre le banditisme et punir tous les cas même ceux isolés et donner extrait de punition.
 - Eviter les villages car l'Em pourrait en profiter pour vous exterminer.
- (3) Cas de GATUZA :
- Continuer surveillance.
 - Le mettre hors état de nuire si pris en flagrance de trahison.
3. DIVERS
- Sit actuelle des HVT Congolais à l'égard des autres ethnies.
 - Mobiliser progressivement les HVT à l'auto-défense.

21/11/16
2nd Janvier

RAPPORTEUR

[Signature]

CLOSE de la R à 13h00

PRESIDENT

[Signature]

C.R. REM. SINAI ELKAG
Aux Coms CIE, du 14 Mar 16.

- En date du 14 Mar 16, a été tenue REM SINAI élargi aux Coms CIE, présidée par le Comd SINAI introduite par une brève prière (1)
- PRÉSENTS :
 - Comd SINAI (Président)
 - Comd end SINAI
 - Membres de ULEM disponibles
 - Comd HIRIS
 - Comd end BERTIL
 - Comd end CHISLAE
- ORDRE DU JOUR :
 - Analyse de la sit actuelle
 - Attitude face à cette sit
- DÉROULEMENT :
 - D'abord, à tour de rôle, Comd end BERTIL, Comd end CHISLAE et Comd HIRIS, chacun a présenté la sit Em dans son sous quartier et la sit de son unité respectif.
 - ALLOCATION DU COMD SINAI (Grandes lignes) :
 - Salutation
 - Communiqué de la R du Comd U
 - APPRO

N30V
DE: Appolo
PRE: UTES

INTO: NASA-App/01

13 Feb 16

091010B FEB 16

SECRET

ADM/INT/ops/LOG/pol/16/0

1. VS TR OBN SUR VOS Rapp ANNUEL 2015

A. DOM I

1. ENREGISTREMENT DE BEAUCOUP DE DESERTEURS SURTOUT D'ORIGINE CONGOLAIS (1)

CONGOLAIS EN COMPTE PRESQUE DEUX TIERS (1)

RECRUTEMENT GESTION DES CONGOLAIS VOIR

MT ops/15 1298 DU 16 12 2015 SEP 15 (1)

2. GESTION ET ENREGISTREMENT DES CANTONNES DES PERS EN MSN ET DEVOIR FIGURER SUR LISTES A PART RMT ADM/ops/pol/15/005 DU 05 1530 B JAN 15 (1)

3. CAS ENDEMIE MTS DES UNITES (1)

ACCROITRE EDUCATION SANITAIRE PREVENIR

LES COUSEQUENCES PLUS GRAVES (1)

Rappel que PR GENRES DES MALADES, LES FRAIS DE SANTE ETRE SUPPORTES LES PATIENTS EUX MEMES (1)

4. SINAI RESPECTER DIRECTIVE RELATIVE A LA

16/12/06 SEP 15 PT 4.0 C (u)

4. SANCTUS VERIFIER ET ACTUALISER SIT ARMEX
MUN Y COMPRIS PISTOLET SIGNALER ETAT
DES ARMES M16 (u)

E. DOM Y

1. RELATIONS PUBLIQUES: RESPECTER MT
ADM/POL/16/034 DU 0508008 FEN 16 RELAY
ANT TG NO 032 AU 0209208 FEN 16 DE NASA

2. ACTIVER IDEOL REVUE DE PRESSE, CAUSERIES
MORALES PR RIT ENCLAUREMENT DES MIL ET
REDUIRE DESERTION (u)

3. SINAI REDYNAMISER RESIST CIV A KIRAMA
PR RFT SECURITE DES POP REF ET COMBATTRE
DANS LA MESURE DU POSSIBLE NOMADISME
DES POP REF (u)

4. RESPECTER SCRIPULEUSEMENT INSTRUCTION
DE L'HIERARCHIE POUR LEUR ACCUEIL ET
GESTION (u)
REVERIFIER SIT DES MOC N° Y AVOIR PAS
— ~~AM~~ NOUVEAU (u)

II. CONSTAT GENERAL

A. MAJORITE DES DESERTEUR UNITE PARTICULI-
EREMENT DS CANAAN AFFLIER VERS CENTRE
DE RUBAYA AUCUNEMENT INQUETES

B. ETUDE EN COURS POUR VOIR MECANISME DE
DECOURAGE CET EXODE VERS RUBAYA
PRIERE NASA (COMETE) DE COLLABORER (u) =/

12 12 RT
02 20 NOV

Documents recovered by MONUSCO (June 2016) / annotations by the Group

RESULTAT FMN ICB DU 01 MAI 16		QUI A EU LIEU A KAZARHO AU 01 JUN 16																																																																																																																																																																																																							
		SUPERIEUR 1		1 ^{re} M 2		TACTIQUE 3		1 ^{re} M 4		EPC 5		1 ^{re} M 6		EPC 7		1 ^{re} M 8		EPC 9		1 ^{re} M 10		EPC 11		1 ^{re} M 12		EPC 13		1 ^{re} M 14		EPC 15		1 ^{re} M 16		EPC 17		1 ^{re} M 18		EPC 19		1 ^{re} M 20		EPC 21		1 ^{re} M 22		EPC 23		1 ^{re} M 24		EPC 25		1 ^{re} M 26		EPC 27		1 ^{re} M 28		EPC 29		1 ^{re} M 30		EPC 31		1 ^{re} M 32		EPC 33		1 ^{re} M 34		EPC 35		1 ^{re} M 36		EPC 37		1 ^{re} M 38		EPC 39		1 ^{re} M 40		EPC 41		1 ^{re} M 42		EPC 43		1 ^{re} M 44		EPC 45		1 ^{re} M 46		EPC 47		1 ^{re} M 48		EPC 49		1 ^{re} M 50		EPC 51		1 ^{re} M 52		EPC 53		1 ^{re} M 54		EPC 55		1 ^{re} M 56		EPC 57		1 ^{re} M 58		EPC 59		1 ^{re} M 60		EPC 61		1 ^{re} M 62		EPC 63		1 ^{re} M 64		EPC 65		1 ^{re} M 66		EPC 67		1 ^{re} M 68		EPC 69		1 ^{re} M 70		EPC 71		1 ^{re} M 72		EPC 73		1 ^{re} M 74		EPC 75		1 ^{re} M 76		EPC 77		1 ^{re} M 78		EPC 79		1 ^{re} M 80		EPC 81		1 ^{re} M 82		EPC 83		1 ^{re} M 84		EPC 85		1 ^{re} M 86		EPC 87		1 ^{re} M 88		EPC 89		1 ^{re} M 90		EPC 91		1 ^{re} M 92		EPC 93		1 ^{re} M 94		EPC 95		1 ^{re} M 96		EPC 97		1 ^{re} M 98		EPC 99		1 ^{re} M 100	
1	BARATIGINYWA Ezechiel	13	12,5	46,5	42,5	25,5	28	42	16,5	09	20,5	12,21	18																																																																																																																																																																																												
2	SAHAT Jean Baptiste	12,5	15	59,5	04	28,5	32,5	42,5	20	11	23,5	14,09	11																																																																																																																																																																																												
3	BARITIMA Jean Paul	13,5	18	66,5	01	28,5	43	43,5	28,5	14	23,5	13,09	1																																																																																																																																																																																												
4	BYAMUNGU Kibie	12,5	14	48,5	18	25,5	23	40	19,5	09	214	18,37	16																																																																																																																																																																																												
5	BYALINGIRO Emmanuel	10,5	15,5	53,5	20	21	32	32,5	23	19	22,7	14,18	9																																																																																																																																																																																												
6	DUSINGIZIMANA Joli	11,5	10	44,5	20	28,5	35	43,5	28,5	13	23,5	14,65	6																																																																																																																																																																																												
7	EVARISTE Jackson	13	13	50,5	12	28,5	35,5	42	23	06	23,5	13,96	12																																																																																																																																																																																												
8	HABIMANA Innocent	13,5	14	56,5	20	22,5	36,5	37,5	28,5	16	228	14,25	8																																																																																																																																																																																												
9	HAKIZIMANA Kliston	18,5	14	66	20	30	26	42	24	16	260,5	16,88	3																																																																																																																																																																																												
10	HAKIZIMANA Kibie	13	16	52	18	22,5	33,5	33,5	24,5	06	216	13,50	13																																																																																																																																																																																												
11	KWIGHANGANA Evode	13,5	18	66	20	30	45	43	24,5	11	231	16,83	2																																																																																																																																																																																												
12	NGENDAHAYO Eric	13,5	14	48,5	20	25,5	32,5	40	18	14	226	14,12	10																																																																																																																																																																																												
13	NIBISHAKA Faustin	12	10	38	12	25,5	35	35	15	09	130	10,62	24																																																																																																																																																																																												
14	NIYIBIZI NIZEYE	12,5	15	46	12	15	22	32,5	24,5	11	20,5	13,09	17																																																																																																																																																																																												
15	NSENGIYUMVA MAHORO	14	13	48,5	06	19,5	23,5	30	18	14	190,5	11,90	22																																																																																																																																																																																												
16	NSHIMUYIMANA Eric	12,5	14	48	12	24	29,5	39,5	22,5	14	216	13,50	14																																																																																																																																																																																												
17	NSENGIYUMVA Rutile	13	10	46	06	22,5	26	33	21	14	191,5	11,96	21																																																																																																																																																																																												
18	NEAYIKOREA HAPENDO	13,5	14	40,5	06	27	30,5	42,5	19,5	11	204,5	12,78	20																																																																																																																																																																																												
19	NEAYINAHAMBO KAJENE	12,5	13	46	12	25,5	25	24,5	18	14	190,5	11,90	23																																																																																																																																																																																												
20	NEAGANITA Janvier	14	16	42,5	16	15	35	35	20	11	204,5	12,78	19																																																																																																																																																																																												
21	NSHIMUYIMANA Jean Claude	12,5	14	54	17	30	29,5	45	23,5	16	255,5	15,96	4																																																																																																																																																																																												
22	NEAYISENGA Emmanuel	11	14	57,5	16	25,5	33,5	41	25,5	06	230	14,37	7																																																																																																																																																																																												
23	TUMAINI Justin	12,5	16,5	62	16	25,5	33,5	42,5	19,5	19	249	15,56	5																																																																																																																																																																																												
24	TWAGIRAYEZA Daniel	13,5	15	48,5	14	19,5	23	35	18,5	16	216	13,50	15																																																																																																																																																																																												

N° Cl	Gde	Nom et prénom	Notes	Unité	Observation
1er	Rec	BARITINA Jean Paul	17,09	HOREB	Grande distinction
2 ^{ème}	Rec	KWIHANGANA Evode	16,93	Comdt Apollo	"
3 ^{ème}	"	HAKIZIMANA Filston	16,28	BETHEL	"
4 ^{ème}	"	NSHIMIYIMANA Jean Claude	15,96	BETHEL	Distinction
5 ^{ème}	"	TUMAINI Justin	15,56	BETHEL	"
6 ^{ème}	"	DUSINGIZIMANA John	14,65	BETHEL	"
7 ^{ème}	"	NZAYISENGA Emmanuel	14,37	HOREB	"
8 ^{ème}	"	HABIMANA Innocent	14,25	Comdt Foca	"
9 ^{ème}	"	BYIRANGIRO Emmanuel	14,18	HOREB	"
10 ^{ème}	"	NGENDAHAYO Eric	14,12	DERBE	"
11 ^{ème}	"	BAHATI Jean Baptiste	14,09	BETHEL	"
12 ^{ème}	"	EVARISTE Jackson	13,96	DERBE	Satisfaction
13 ^{ème}	"	HAKIZIMANA Moïse	13,50	HOREB	"
14 ^{ème}	"	NSHIMIYIMANA Eric	13,50	Comdt Foca	"
15 ^{ème}	"	TWAGIRAYEZU Daniel	13,50	HOREB	"
16 ^{ème}	"	BYAMUNGU Moïse	13,37	BETHEL	"
17 ^{ème}	"	NIYIBIZI Nizeye	13,09	BETHEL	"
18 ^{ème}	"	BARATIGINYWA Ezechiel	12,81	DERBE	"
19 ^{ème}	"	NZABANITA Janvier	12,78	DERBE	"
20 ^{ème}	"	NZAYIKOGERA Moyaçado	12,78	BETHEL	"
21 ^{ème}	"	NSENGIYUMVA Patrick	11,96	BETHEL	"
22 ^{ème}	"	NSENGIYUMVA Mahoro	11,90	CYHPRE	"
23 ^{ème}	"	NZAYINABAHU Kajene	11,90	HOREB	"
24 ^{ème}	"	NIBISHAKA Faustin	10,62	BETHEL	"

Documents recovered by MONUSCO (June 2016)

Annex 12: FDLR military training II

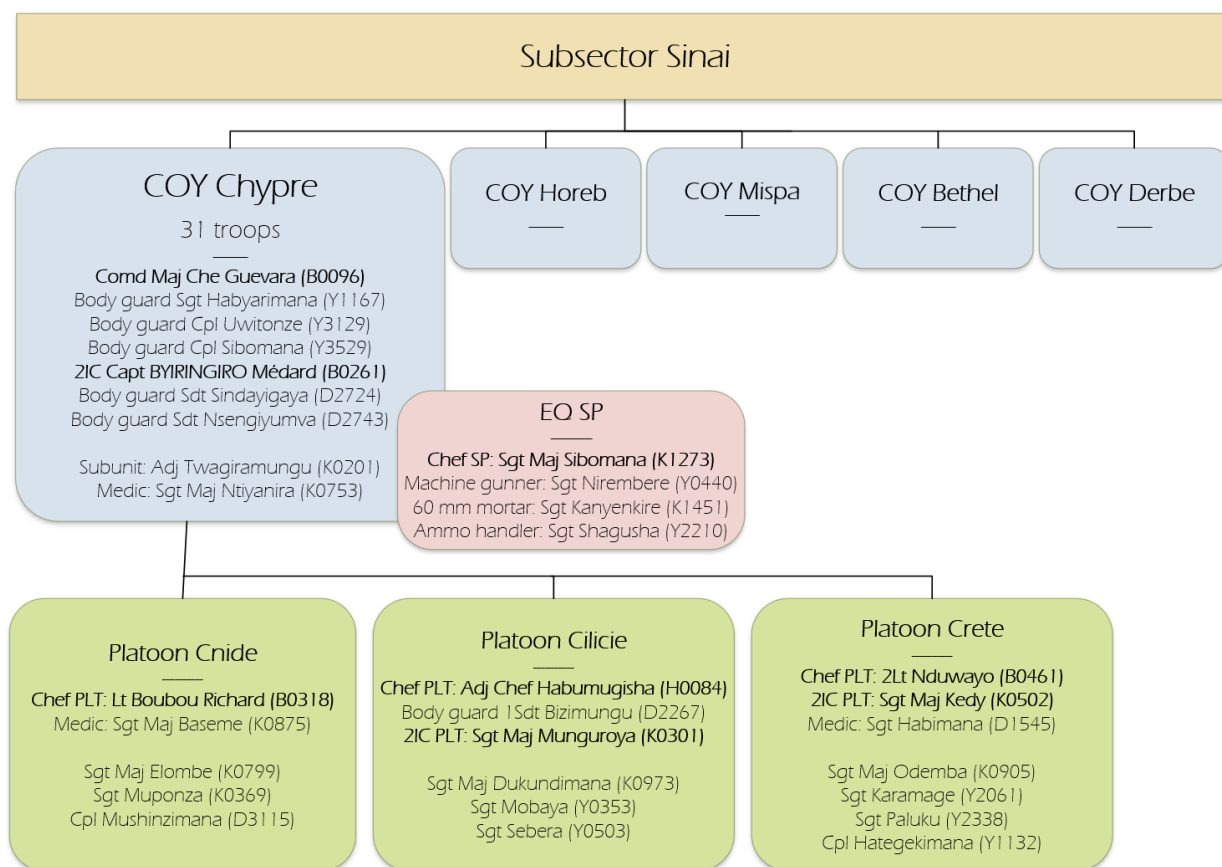
Annexe IRAPPORT D'INSTRUCTION I^{er} SEMESTRE

Au cours du 1^{er} Trimestre, avons organisé des instructions sur Tac, Rgtt, Armt, OIH et Rens; 1^{ere} tranche avoir terminé le Fmn tel qu'elle est planifiée, mais la dite Fmn a été bruvée par l'ops SOKOHA II jusqu'à l'heure actuelle. Suite la sit actuelle, les instructions de rappel se font par entité, surtout aux Armes collectifs. =/=

DE: HOREB V 2708008 FEB 16
 POUR: SINAT ADM/OPS/AB/002
 01 RVT ADM/OPS/AB/014 DU 23/08003 JAN 16U
 02 VOUS SIGNALE AVOIR ORGANISE UNE FMN D'ARMES SP DISPONIBLES DANS UN CETTE FMN A DUREE 3XJOURS AAVANT DU 22 AU 24 FEB 16U
 03 TOUS LES MIL PRESENTS DANS U CATEGORIES CONFONDUS ONT SUIVI REGULIEREMENT LA FMN ETAIENT AU NOMBRE DE 17X MIL DONT 3XRECU
 04 NOUS AVONS FORME LES PARTICIPANTS L'UTILISATIONS DES ARMES QUI SUIVENT AK, PKM, RPG 7 (FONCTIONNEMENT, DEMONTAGE, REMONTAGE, MESURES DE SECURITE) U
 NOUS AVONS CONNU COMME DIFFICULTE DE LA SIT ENI QUI NE NOUS PERMET PAS PAS DE FAIRE LE TIR AUX ARMES ETUDES U=I=

COMO HOREB


Annex 13: FDLR Chypre Company effectives and materiel



Graphic by the Group (November 2016)

JOM IV

SIT ARNT - MON
A. Sit Arant

N°	Type d'arme	N° d'arme	NOM du détenteur	Gde	LPR	Etat de l'arme	obs
01	KU	0435	HABITANA Bonaventura	Sgt	01545	M.E	
02	"	29816	SIBANANA Sylvester	Sgt	K1273	B.E	
03	"	41992	NIRENACHE Y. Pierre	Sgt	Y0440	"	
04	"	16569	HABUNUGISHA Eux. N	dc	H0084	"	
05	"	94246	T. WAGIRANUGU P	Sgt	K0201	"	
06	"	12819	PALUKU S. Botco	Sgt	Y2332	"	
07	"	6506	PUNGU NYA Felicien	Sgt	K0301	"	
08	"	12772	BUKUNSIANA Faustine	"	K0473	"	
09	"	787227	KESY D - C	"	K0500	"	
10	"	12312	ODEMBA Dany	"	K0905	"	
11	"	03488	BASENE Domitien	"	K0871	"	
12	"	3353 (Pul)	KANYENKKE	Sgt	K1451	"	
13	"	1855	SHAGUSHA Daniel	"	Y2270	"	
14	"	01066	PABUSA JNEP	Sgt	K1316	"	Voir d' Elm Arant
15	"	9838	AYILINGIRO Mucian	Capt	B0261	"	
16	"	2982	SINDAYIGAYA	Sgt	02714	"	
17	"	83427	PUPUNZA Celestin	Sgt	Y0369	"	
18	"	05872	BIZIUNGU J. Botco	Sgt	02267	"	
19	"	6480	NTIYANIRA Daniel	Sgt	K0753	"	
20	"	4453	NSENGUYUNYA Emu	Sgt	02743	"	
21	"	03879	SIBANANA Pierre	Cpl	Y3529	"	
22	"	081898	PABAYA HATADA	Sgt	Y0353	"	
23	"	391576	PUSHINZIDANA	Cpl	03115	"	
24	"	05417	WISUNAYO ELMHAR	Sgt	B0461	"	
25	"	57371	HATSEGERIDANA	Cpl	Y1132	"	
26	"	06064	UWITONZE Aloys	Cpl	Y3129	"	
27	"	31127	SEBERA Flephora	Sgt	Y0503	"	
28	"	13126	KARANTAGE Andre	Sgt	Y2061	"	
29	"	-	CHEGUEVARA J	Sgt	B0076	"	
30	"	-	HABYALIDANA	Sgt	Y1107	"	
31	FAL	12885	BOUBOU RICHARD	Lt	B0318	"	
32	Mi Trep	1058	-	-	-	M.E	Voir d' cache
33	"	-	-	-	-	B.E	
34	Mi PKM	A 172	-	-	-	B.E	
35	"	3P52	-	-	-	B.E	
36	Mi HABULAN	807064	-	-	-	"	
37	LPG f	502	-	-	-	"	
38	"	2802825	-	-	-	"	
39	"	2801013	-	-	-	"	
40	"	8504233	-	-	-	M.E	Tout enfoncé (voir d' cache)
41	Mor Comm	5352	-	-	-	B.E	Voir d' cache
42	"	140672	-	-	-	B.E	Voir d' cache

JUSTIFICATION

Type d'armes	ARMES INDIV		ARMES COLLECTIVES					Nbr de mun	Tot
	KV	FAL	MP TREP	MP PKM	MP MAG	LPG			
REPROCES	50	1	1	3	1	6		2	44
GAINS	8	-	1	-	-	-		-	9
PERTES	3	-	-	1	-	2		-	11
TOTAL A REPROCES	50	1	2	2	1	4		2	42

B. Sit. Mun

- 03x Box PKM dont 01x Box reserve pour SWAI (cas litigieux)
- 05x Bombes
- 03x Obus pour (03x LPG)
- 03x Strela
- 900x cart MAG ou FAL en Vrac
- 1200x cart KV dont 750x cart pour SWAI
- 800x cart PKM en Vrac

Documents recovered by MONUSCO (June 2016) / annotations by the Group

Annex 14: Revenue generation in FDLR Chypre Company

N°	Date	Libelles	Caisse						Soldes		
			Entrées			Sorties					
			FC	\$	Autres monnaies	FC	\$	Autres monnaies	FC	\$	Autres monnaies
	25/11/12	Après R-R	-	-	-	-	-	-	-	70\$	-
	26/11/12	Achat unités	-	-	-	-	5\$	-	-	65\$	-
	18/12/12	" "	-	-	-	-	5\$	-	-	60\$	-
	29/01/13	décueil Sel SINAI	-	-	-	-	10\$	-	-	50\$	-
	19/02/13	Reparation des armes	-	-	-	-	5\$	-	-	45\$	-
	25/02/13	Achat unités	-	-	-	-	4\$	-	-	41\$	-
	28/02/13	" "	-	-	-	-	2\$	-	-	39\$	-
	05/03/13	Achat 03x sachets	-	-	-	-	-	-	3600	35\$	-
		pour les armes	-	-	-	1500	-	-	2100	35\$	-
	06/03/13	Achat 05x Cahiers	-	-	-	500	-	-	1600	35\$	-
	18/03/13	From Chasse	-	20\$	-	-	-	-	1600	55\$	-
	Feb 13	From SINAI	-	100\$	-	-	-	-	1600	155\$	-
	13/03/13	Achat Medts	-	-	-	-	100\$	-	1600	55\$	-
	18/03/13	Achat unités	-	-	-	-	1200	-	400	55\$	-
	19/03/13	" "	-	-	-	-	300	-	100	55\$	-
	19/03/13	Achat 01x bic rouge	-	-	-	-	100	-	-	55\$	-
	16/04/13	Achat 04x Cahiers & bic bleu, papier collant	-	-	-	-	1\$	-	-	54\$	-
	18/04/13	Achat unités	-	-	-	-	1\$	-	-	53\$	-
	"	Achat Cahiers & bics	-	-	-	-	-	-	2700	50\$	-
		pr les armes en	-	-	-	1500	-	-	1200	50\$	-
		de replage vers GUSUSM	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	19/04/13	décueil Sel RABO	-	-	-	-	5\$	-	1200	47\$	-
	30/05/13	Achat 1x bic bleu	-	-	-	100	-	-	-	11\$	-
1.	22/10/13	Achat Cahiers & bics	-	-	-	-	1\$	-	-	195\$	-
2.	28/10/13	" Cahiers & papier collant	-	-	-	-	1\$	-	-	194\$	-
3.	20/11/13	" " & bics	-	-	-	-	1\$	-	-	193\$	-
4.	08/12/13	Achat Mun(650x cart KV)	-	-	-	-	20\$	-	-	173\$	-

N°	Date	Libelles	Caisse						Soldes		
			Entrées			Sorties					
			FC	\$	Autres monnaies	FC	\$	Autres monnaies	FC	\$	Autres monnaies
		pour acheter du sel en pain de Conkinner	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Enn Brune	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6.	12/12/13	Achat 03x sacs	-	-	-	-	2\$	-	-	168\$	-
7.	15/12/13	Achat Sel & Huiles pr les nouveaux KIL en kit from SINAI	-	-	-	-	3\$	-	-	165\$	-
8.	20/12/13	Achat Cahiers & bics	-	-	-	-	1\$	-	-	164\$	-
9.	28/12/13	Achat 270x cart KV	-	-	-	-	15\$	-	-	149\$	-
10.	12/01/13	From SINAI	-	100\$	-	-	-	-	-	249\$	-

Date	Libelles	Entrees	Sorties	Solde
30/12/15	Taxe from VEH	90\$		306\$
31/12/15	Achat de banane pour Rik en Pat		2200F	304\$
01/02/16	Achat United		19.200	283\$
03/02/16	Aceuil Reg/JOHN (FARDC)		6500F	276\$
04/02/16	Achat Pate jeune		2000F	269\$
12/02/16	Aceuil G1 APPALO		11.400 5\$	252\$
28/02/16	Taxe from VEH	110\$		362\$
03/03/16	Achat 12.4.4 de 2.0		15.000	347\$

#	Date	Libelles	Entrees		Sorties		Solde	
			FC	\$	FC	\$	FC	\$
31	01/04/16	Achat U. sucre pr and bars ops			650	10\$	600	357\$
32	04/04/16	Achat U pr SUV			400	10\$	200	356\$
33	04/04/16	Achat sac du riz			250		200	336\$
34	11/04/16	Taxe from cilicie	600	66\$			800	402\$
35	28/04/16	Achat 2X Banane de 16			600	6\$	200	396\$
36	25/04/16	Achat pate jeune			10\$		200	386\$
37	01/05/16	Mordu dans un objet CP			10\$		200	376\$
38	01/05/16	Achat patate sel			10\$		200	366\$
39	05/05/16	Achat 7 Banane de cilicie			600	6\$	90\$	359\$
40	08/05/16	Achat 2 Patte jeune			12\$		500	347\$
41	08/05/16	Frans de REN3 (4 vis)			5\$		500	342\$
42	08/05/16	Achat U pr consigne			500	6\$		336\$
43	09/05/16	Assistance TIR nitr Colombo, Namboi, UROLOLOTO			25\$			311\$
44	10/05/16	Taxe from CRETE		80\$				391\$
45	14/05/16	Taxe from cilicie	600	54\$			600	445\$
46	14/05/16	Achat 1 sac de 1000			1\$			444\$
47	14/05/16	AS sac caduc conde			54\$			390\$
48	15/05/16	Achat 1 sac du riz			210\$			370\$
49	16/05/16	Achat de 1 litre de 7000			4000		5000	360\$
50	16/05/16	Dece & UROLOLOTO			5000			360\$
51	27/05/16	Achat U pr Bouvraire			1800		7200	350\$
52	27/05/16	FRANS DENISSIEU ops			10\$		7200	340\$
53	27/05/16	Achat 2000 pr SUV			2400		4800	340\$
54	28/05/16	Achat de 1 litre de			4000		800	340\$
55	28/05/16	Sac n° 05 no			500		4800	330\$
56	28/05/16	Taxe from CRETE		100\$			4800	430\$
57	28/05/16	Taxe from cilicie	70000				74800	430\$

Documents recovered by MONUSCO (June 2016) / annotations by the Group

Annex 15: CNRD press release 002/CP/16

The National Council for Renewal and Democracy (CNRD-Ubwiyunge) is horrified by the misinformation circulating on social media including the website "www.direct.cd" which wrote in its published article that CNRD-UBWIYUNGE is a movement seeking to destabilize peace in Democratic Republic of Congo.

The CNRD-UBWIYUNGE has taken this opportunity to inform the public, the Congolese people and the international community that this information is groundless. Indeed, the CNRD-UBWIYUNGE was found on 31, May 2016 by Rwandan refugees in Democratic Republic of Congo and around the world. The objectives of the CNRD-UBWIYUNGE includes the following:

1. Plead the cause of the Rwandan refugees. Throughout the world but especially those located in the Democratic Republic of Congo. You will notice that CNRD-Ubwiyunge works closely with the Democratic Republic of Congo government institutions, UNHCR, humanitarian NGOs, and many other organisations to ensure that our refugee population are:
 - A. Recognize
 - B. Secured and protected
 - C. Receiving Humanitarian Assistance.
2. Return dignity to all Rwandan Refugees. We this by working with other opposition parties to pressure the RPF-Inkotanyi regime to open political space and is committed to the path of dialogue with the real political opposition.
3. Create true reconciliation between the ethnic that make up the Rwandan Society. Here we fight all forms of impunity and advocate for a Rwandan society where everyone is equal before the law.

The above mentioned evidence, concludes that, the CNRD-UBWIYUNGE has no territorial ambition in the Democratic Republic of Congo. Instead, it intends to offer its experience to build an enduring peace in the Great Lakes region of Africa, through legal and political means under the Universal Declaration of Human Rights.

Information linking the CNRD-UBWIYUNGE to those who want to destabilize the peace of the Congolese people within harmful propaganda orchestrated by the detractors of the CNRD-UBWIYUNGE. We strongly disagree and we against those lies that are being circulating on social media.

The authors of this article which was published in 'Direct.Cd' should exercise intellectual, honesty and seek information from the concerned individuals rather than doing a propagandist press.

Done at Rutchuru, June 26, 2016

For the CNRD-UBWIYUNGE

Barnabas Sinayobye

Spokesman of the CNRD-UBWIYUNGE (Sé)

Telephone: +243842543221 / + 243824804184

(Press release accessed on 1 August 2016 at <http://bihibindinews.blogspot.com/2016/06/cnrd-ubwiyungu-does-not-have-any.html>)

Annex 16: CNRD leadership and the FLN military hierarchy

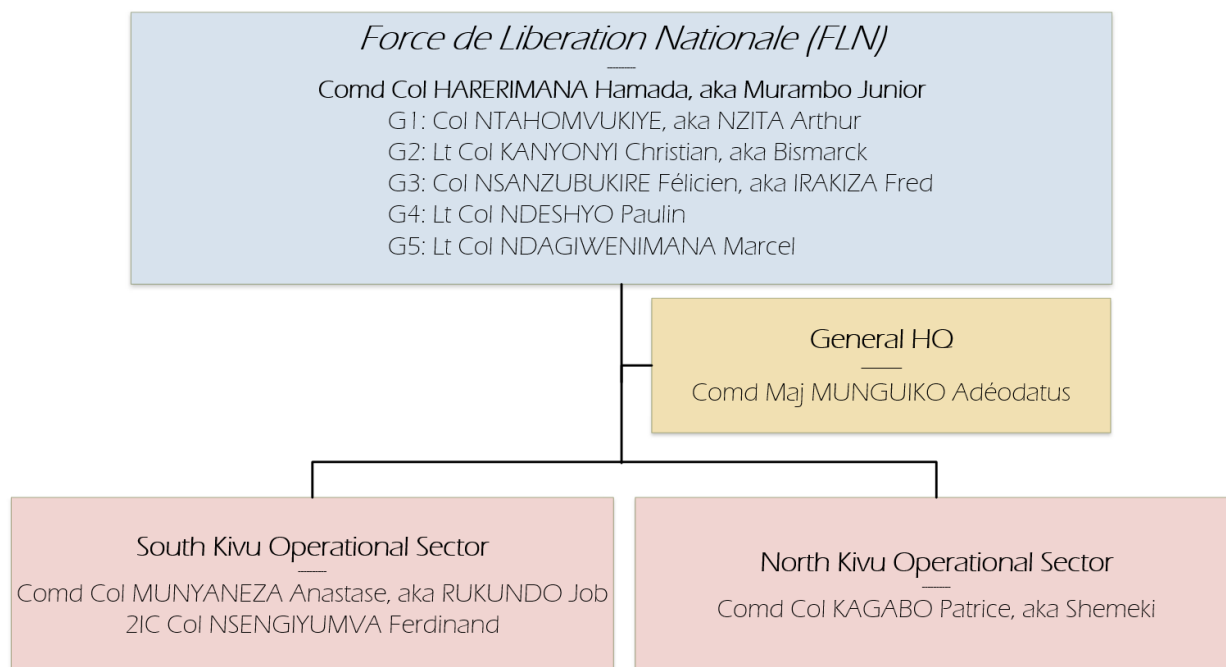


Table compiled by the Group based on interviews with current and former CNRD/FLN combatants (November 2016)

CNRD political leadership

President: NDAGIJIMANA Laurent, aka IRATEGEKA Wilson, Rumbago

Executive Secretary: NYAWENDA Jean-Marie, aka MUKIZA David

Defense Commissioner: Bde Gen NIYIRORA Eliezer, aka Eli Hadji

Deputy Defense Commissioner: Col MUGABONAKE Boniface, aka HAGENIMANA Josué, Bony

Information Commissioner and Spokesperson: Lt Col SINAYOBYE Barnabé, aka Morane

Humanitarian Affairs Commissioner: KAMUHANDA Anastase

Commissioner for Women's Issues: MUKASINE Espérance

Annex 17: Bunkers in Madina II

The FARDC discovered a system of bunkers in the three ADF camps that made up Madina II. ADF combatants in those camps told the Group the bunkers were dug to protect them against aerial attacks and to hide from MONUSCO's unmanned aerial vehicles.



Photos by the FARDC (May 2016)

Annex 18: Select ADF camp locations

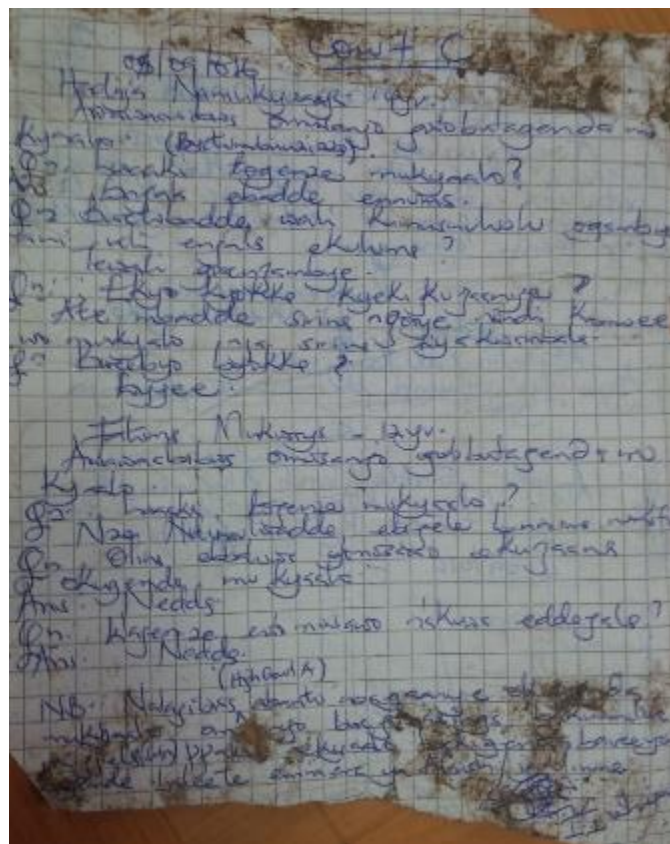
The camp complexes mentioned most often by ex-combatants from the ADF group under Seka Baluku were Madina II and Miba, shown below.



Map by the Group (November 2016)

Annex 19: ADF documents regarding camp regulations

The document below shows the official statements taken by the representative of the ADF's internal security (II) in Camp Whisper in August 2016 after the alleged failure of two girls to follow orders. The II agent notes his previous experience on the ADF general court, "High Court A" (see [S/2015/19](#), annex 9), and that the general punishment for this infraction was time in jail.



CONT C

08/09/2016

Hadiji Namukwaya, 14 yrs old

She is accused of not going to the village
(questions we asked her)

Q. Why didn't you go to the village?

A. I was hungry.

Q. When we were at Suuloli, did you tell anyone that you were hungry?

A. I didn't tell anyone.

Q. Is that the only reason that stopped you [from going to the village]?

A. I also didn't have clothes. I would have returned to the village with nothing to wear.

Q. Is that all?

A. Yes.

Fatuma Mukwaya, 12 yrs old

She is accused of not going to the village

Q. Why didn't you go to the village?

A. I am sick. My legs and chest hurt.

Q. Do you have a letter from the health worker that permits you not to go to the village?

A. No.

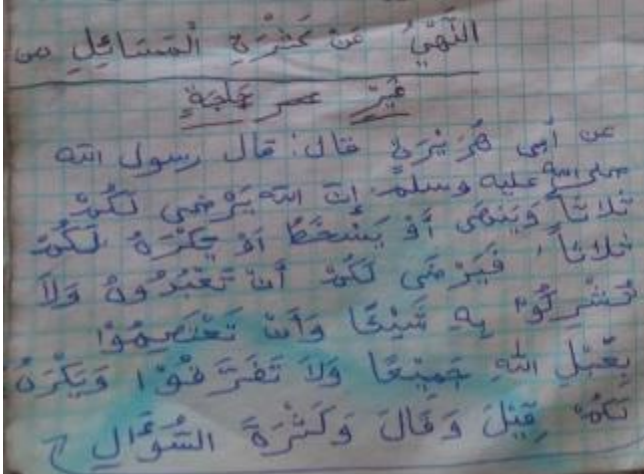
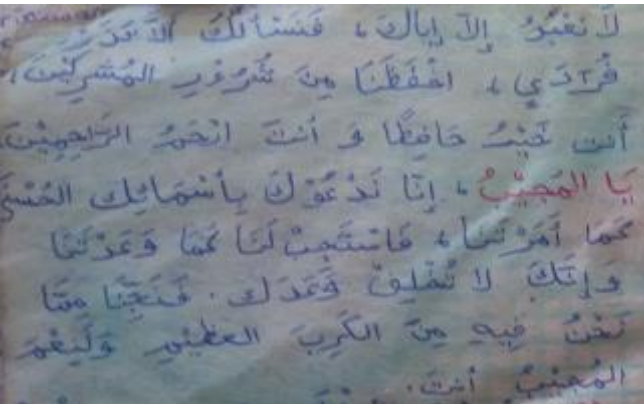
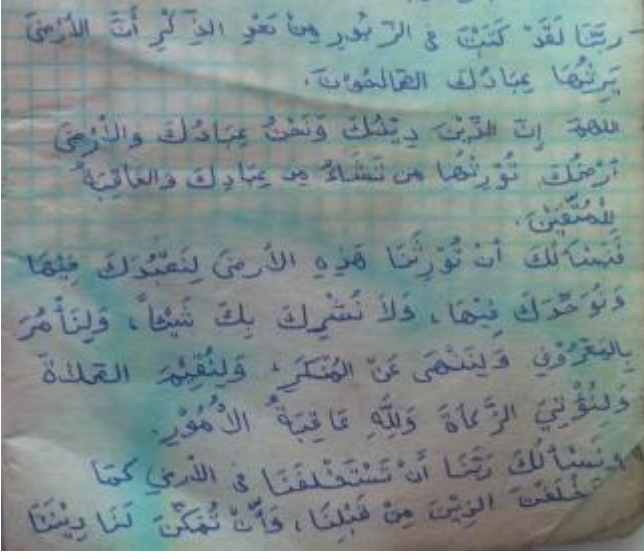
Q. Did you go to the health worker for treatment?

A. No.

NB: I settled cases (in High Court A) of people who refused to go to the village. When found guilty, you are put in jail until the village decides [the prisoners] can be released and can go back and bring food for Abush/Uimma.

[signed] II Whisper

Annex 20: ADF documents regarding religion in Madina II

	Prohibition of a number of needless matters Abu Hurayrah relates the following: The Messenger of God said: God finds pleasing three things for you and has prohibited (or “abhors” or “despises”) three things for you. He is pleased when you worship Him Alone, refuse to associate anything with Him and hold fast to the rope of God without becoming divided. He despises when you engage in idle chatter, ask excessive questions and squander wealth. (Related by Muslim in his <i>Sahih</i>.)
	You alone we worship, and we beseech You not to leave us alone. Preserve us from the evils of the polytheists, for You are the best Preserver and you are the Most Merciful of the merciful. O He Who Answers, we call on You by your beautiful names as You commanded us, so answer us as You promised, for You do not renege on Your promises. Deliver us from the grievous affliction in which we find ourselves, for You are truly a wondrous Answerer.
	-- O God, You wrote in the Psalms after the previous revelation that Your upright servants shall inherit the earth. -- O God, the religion is Yours, and we are Your servants. The earth is Yours, to bequeath to whom You will of your servants, and the best outcome is for the righteous. -- We beseech You to bequeath to us this earth that we may serve You and proclaim Your oneness, worship none but You, enjoin good and proscribe evil, perform prayer, and give charity. To God is the outcome of all things. -- We beseech You, our Lord, to make us successors on earth as You made successors of those who came before us, that You empower for us Your religion

Documents recovered by the FARDC / translation by the UN Secretariat

Annex 21: Nyatura groups in Masisi and Rutshuru territories in North Kivu province

In November 2016, a number of armed groups using the umbrella term “Nyatura” were active in North Kivu province. The first armed groups with this name emerged in 2011 (see [S/2011/738](#), paras. 325-327) in response to perceived threats by former CNDP officers integrated into the FARDC and deployed in Masisi and Rutshuru territories.

In recent years, Nyatura groups sometimes fought with the FARDC (e.g. against M23, see [S/2012/843](#), paras. 120-125), were involved in wider issues of land conflict and local political power, benefited from 3T exploitation (see [S/2012/843](#), paras. 179 and 240) and – more recently – were involved in the conflict between the FDLR and the CNRD. Nyatura have also been known to have a high number of children in their ranks (see [S/2015/19](#), paras. 128-130, and [S/2014/42](#), paras. 158-160).

Some Nyatura factions came out of earlier armed mobilisations, such as the *Mutuelle des Agriculteurs de Virunga* (MAGRIVI), the *Combattants*, Mai Mai Mongol and PARECO. Others emerged in response to dynamics like the emergence of M23. The latter was one of two peak mobilization periods for Nyatura groups. The other is the current period under review.

Of the various Nyatura leaders currently active, at least Kasongo, Kigingi and Kalume have been active in armed group leadership for several years. The table below lists the factions the Group was able to identify during the period under review:

Alias	Name	Leader	Area
Nyatura Domi-FPC	<i>Forces de Patriotes Congolais</i>	Ndaruhutse Kamanzi	Bukombo
Nyatura John Love	<i>John Love</i>	Muhawenimana Bunombe	Kihondo
Nyatura Tujigemee	<i>Raia Tujigemee</i>	-	-
Nyatura FDDH	<i>Forces de Défense des Droits Humains</i>	Kasongo Kalamo	Bashali
Nyatura JED	<i>Justice et Egalité pour la Démocratie</i>	Bavakure	Bashali
Nyatura Jean-Marie	-	Jean-Marie	Bashali
Nyatura Bigirabagabo	<i>Groupe de Sécurité</i> (with FDDH)	Bigirabagabo	Bashali
Nyatura APRDC	<i>Alliance des Patriotes pour la Restauration de la Démocratie au Congo</i>	Benjamin	Bashali
Nyatura MRCCV	<i>Mouvement de Résidents Congolais pour un Changement Vital</i>	Kigingi Machokotala	Nyamaboko
Nyatura Kalume	-	Matias Kalume Kage	Ufamandu

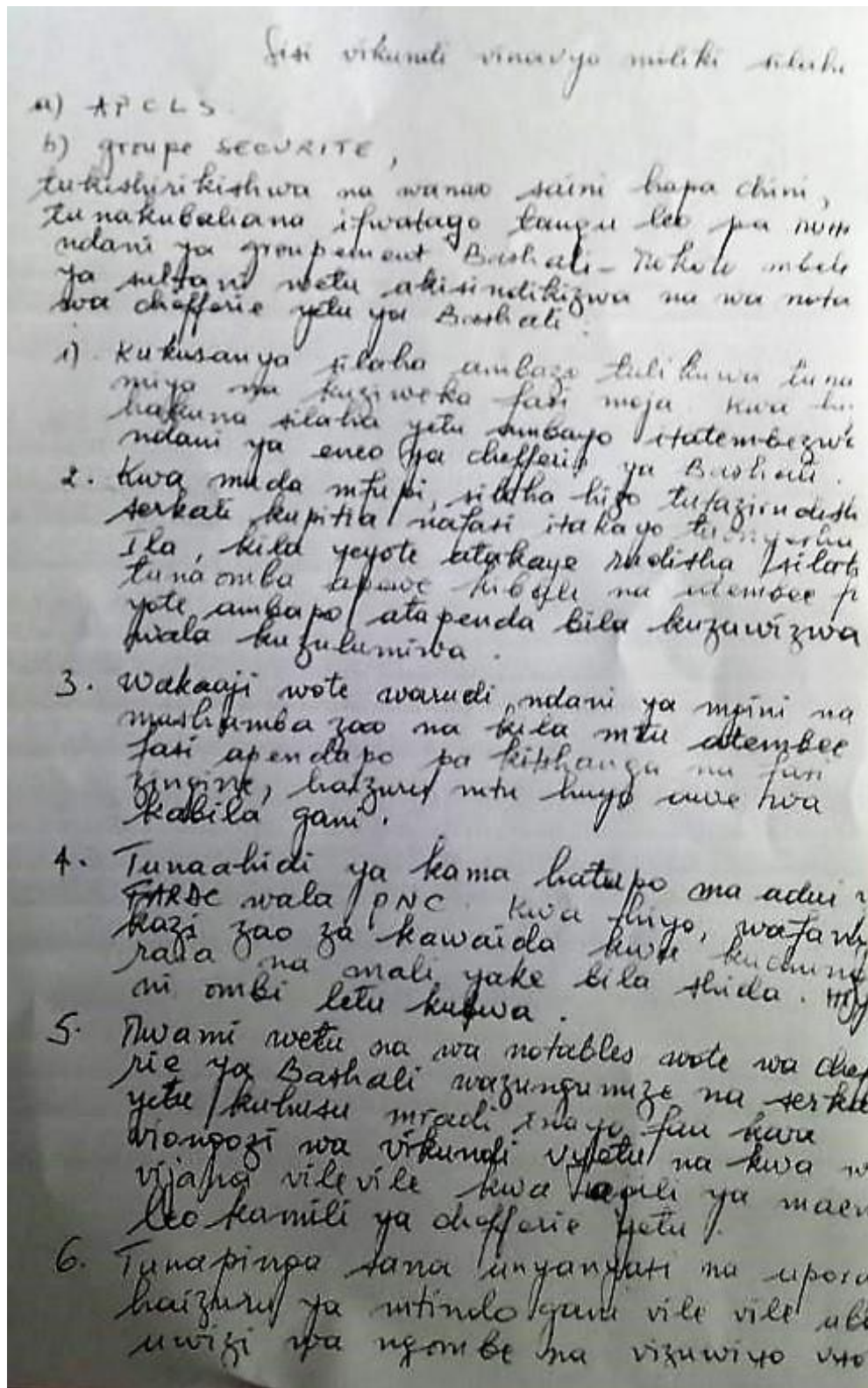
Table by the Group based on interviews and documentary evidence (November 2016)

Annex 22: Selected positions of Nyatura John Love



Map by the Group (November 2016)

Annex 23: Bashali chiefdom disarmament ceremony



vya kazi za maendeleo mnamo kutelwa
watumishi wa ma ONGS perini na kuzutika
7. Tunaoomba serikali itusaidie kufunguwa wape
ngwa wetu waliokuwa wanatumika ndani
ya vikundi na tunaatidi kutoa shirikiano
na kikundi chochote kinadho wazu mudi to.
kuvuruga usalama wa elcheffe

Imefanyika pa kutungu tarehe 23/08/20

Wali shirikishwa

1. Groupe APCLS.

1. Augustin nutumay

2. Sinveray Botkin

2. Groupe Sécurité

I KASONGO - KALAUO

2 BIG PABAGA - 2

Presidenti wa bikaao pour approbation.

Muhammad Kader M. Syl

Rapporteur wa kikao

Alexis NAKTVO ~~REDACTED~~

Photo by the Group (August 2016)

Annex 24: Civil society denunciation of illegal gold exploitation in Kpangba

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
PROVINCE DE L'ITURI
CENTRE DE RECHERCHE DE VIOLATION
DES DROITS DE L'HOMME ET LUTTE CONTRE L'IMPUNITÉ
EN PROVINCE DE L'ITURI
N° CENTRE RDH/KPANGBA/MGLU/010/2016

Mongbwalu, le 19 Octobre 2016

Concerne : **Dénonciation de l'exploitation
illégal et l'Enrichissement
illicite dans la Concession
minière KPANGBA**

Transmis copie à :

- A Son Excellence Monsieur le Ministre de la Justice à KINSHASA
- A Son Excellence Monsieur le Ministre des Mines à KINSHASA
- A Monsieur le Conseiller à la Présidence en Matière de bonne gouvernance
- A Monsieur l'Administrateur Délégué Général de M.G.M à KINSHASA
- A Monsieur l'Auditeur Général à KINSHASA
- A Monsieur le président de l'Assemblée Provinciale de l'ITURI à Bunia
- A Son Excellence Monsieur le Gouverneur de la Province de l'ITURI à Bunia
- A Monsieur le coordonnateur de la Section Droits Humains MONUSCO à BUNIA
- A Monsieur le Coordonnateur de la SOCIETE CIVILE DE L'ITURI à Bunia
- A Monsieur le coordonnateur du Réseau Haki na Amani/CDJPV

A Monsieur le Procureur Général de la République et

A Monsieur l'Administrateur Général de Renseignement Congolais à KINSHASA

Messieurs le Procureur Général et l'Administrateur Général,

Nous avons l'honneur de venir auprès de votre haute autorité pour ce dont l'objet repris en exergue.

En effet, la colline MONT SABA dénommé MALANGA et communément appelé KPANGBA se subdivise en 6 parties d'exploitation d'Or. Elle se situe à plus ou moins 5 Km du Centre de Mongbwalu.

Depuis le 28 Mars 2016 il y a eu découverte d'une grand gisement d'Or sur ce site attirant un nombre important d'exploitants et creusurs

artisans en provenance de différents lieux de notre pays, voire de l'étranger en quête des minerais. Cet afflux non contrôlé a occasionné une sorte de loi de la jungle où les plus forts marchent sur les droits des plus faibles. Pour tenter d'y mettre de l'ordre la Division Provinciale des Mines et la Police des Mines sont descendus sur terrain et pris quelques mesures mais sans succès. Après le départ de ces dernières, verra le jour le phénomène de l'exploitation de l'homme par l'homme, les plus nantis sous la protection et la bénédiction des autorités administratives, judiciaires, militaires, policières et autres de sécurité dont l'A.N.R. vont s'accaparer le plus gros des productions au détriment de plus faibles à l'occurrence leurs travailleurs, membres de leurs équipes respectives.

Au mois de Mai de l'année en cours la quasi-totalité de ces autorités provinciales quitteront leurs bureaux pour s'occuper de l'exploitation artisanale de l'or à KPANGBA. Un mois après, au vu du désordre créé dans ce site et au regard des violations graves du code minier et de la Constitution de la République, le Concessionnaire MGM fera appel au Ministre des Mines qui y est arrivé en date du 02 Juin 2016 pour disposition et décisions. Fort malheureusement, ce dernier se fera corrompre par l'entremise de la Division Provinciale des Mines et dans la foulée il donnera plutôt aux orpailleurs un moratoire de 30 jours allant du 04/juin au 04/juillet 2016.

A son tour, après le retour du ministre à Kinshasa, le 06/06/2016, le Gouverneur de la Province de l'Ituri convoquera une réunion avec tous les chefs orpailleurs et leur dira pourquoi font-ils trop de confiance à d'autres autorités que lui, alors que c'est lui le numéro un de la province de l'Ituri. Il intimera l'ordre à ses interlocuteurs de lui donner sa part dans leurs productions. Au-delà de cela il ordonnera à ces orpailleurs d'acheter Les Cartes de Creuseurs, de payer les taxes provinciales et de donner les 10% de leur production au SESCOAM, et ils ne seront plus inquiétés par qui que ce soit.

Le 12/06/2016, la coordination de la Société Civile de l'Ituri se déploiera au site pour mettre en place une structure jouant le rôle de syndicat des orpailleurs étant donné que ces derniers n'avaient pas une corporation appropriée. Cette structure devrait s'occuper de la traçabilité de l'exploitation aurifère, encourager les concernés à payer les taxes de l'Etat et de résoudre d'éventuels conflits entre les orpailleurs. Elle faillira dans sa tâche faute de soutien de la Division Provinciale des mines qui est en connivence avec les plus fortunés parmi les orpailleurs.

En date du 05/07/2016, le Vice-gouverneur avec les députés provinciaux solliciteront au Ministre des Mines un second moratoire à partir de cette date jusqu'au 20/Août pour permettre au Syndicat De bien remplir sa tâche.

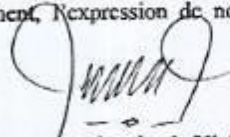
Durant nos enquêtes menées avec nos moyens de bord, notre Centre de recherche a pu évaluer la quantité d'or extrait de ce gisement à plus ou moins 6 à 7,5 tonnes.

Tout compte fait, le trésor public n'a pas bénéficié grand-chose de cette exploitation par ce que la grande partie de la production est allée dans les poches des individus. Il faut dire que les travailleurs dégageurs qui ont durement travaillé n'ont pas obtenu aucune rétribution à la hauteur de leur dur labeur, si ce n'est des miettes, et sont prêts à témoigner, nous en voulons pour preuve leurs plaintes déposées devant les institutions judiciaires de la place ainsi qu'à l'A.N.R., mais aussi il est facile de vérifier ces faits, car ces exploitants ont acheté des biens matériels immeubles de grande valeur en Ituri à Kinshasa et partout ailleurs dans la République, et même à l'étranger notamment dans les pays voisins où certains ont aussi placé leur compte en banques.

A Mongbwalu 15 négociants d'or et à Bunia 10 négociants qui achetaient de l'or ont été répertoriés. Et à Kampala 2 grands comptoirs. (documents en annexe pour plus d'informations), ainsi que la catégorisation des bénéficiaires de cette exploitation artisanale de l'or. A noté aussi que dans ces 6 sites il ya plus ou moins 2.420 trous. Le nombre de la population sur cette étendue s'évaluait à plus de 10.000 personnes s'occupant de différents travaux. A noter également que le système d'exploitation a causé d'importants dégâts environnementaux.

En définitive, nous vous exhortons de mener des enquêtes, afin que les personnes impliquées de près ou de loin dans cette affaire répondent de leurs actes, et pour de plus amples informations, recourir aux superviseurs de ces travaux qui sont disponibles, en outre, les membres du centre restent disponibles en cas de besoin.

Veillez agréer Messieurs le Procureur Général de la République et l'Administrateur Général de Renseignement, l'expression de nos sentiments patriotiques.



Pour le Centre de Recherche de Violation des
droits de l'homme et lutte contre
l'Impunité/Bunia

ANNEXE I**A. Catégorie 1**

1. NDELE : 380 Kg d'Or
2. JOJO-NDALO : 350 Kg d'Or
3. PASTEUR LAHAU : 360 Kg d'Or
4. ASSENTI LIASA : 362 Kg d'Or
5. WARNO : 335 Kg d'Or
6. ANANGANA MALEA : 300 Kg d'Or
7. JOHNNY KOSIANDEY : 250 Kg d'Or
8. OMWA ATIA Et Justin NGUNA : 25 Kg d'Or
9. SIA et JANY : 260 Kg d'Or
10. FAY AVON et NACHO : 280 Kg d'Or
11. JETEM NGONGO et JULES : 300 Kg d'Or
12. ROGER MUNGALA et LUKUNDE John : 225 Kg
13. TUNGBAKA et DJCRAN 220 Kg d'Or
14. MAN BEYA ET GUECHA : 207 Kg d'Or

B. Catégorie 1

1. Colonel FARDC UNEG: 206 Kg d'Or
2. Procureur PGI Bunia BAFOA (Sous couvert MANDO, NICO, et OYT): 206 Kg d'Or
3. REDOC ANR (Sous couvert KAZADI et BASILOKO) : 204 Kg d'Or
4. Chef de Cité de Mungwalu BIKILISENDE(Sous couvert MUTE et MANGO) : 203 Kg d'Or
5. Auditeur Militaire de Garnison de Bunia Vicky (Sous couvert AMBALU et DOUZE) : 178 Kg d'Or
6. Chef WAZABO et KAIS ASOMA(Sous couvert BILESE c Les SAgcs) : 203 Kg d'Or
7. Cap Digital : 69 Kg d'Or

C. Catégorie

1. OZO, nyadri et BABI : 126kg d'Or
2. MUMBERE et TOUT PASSE : 122kg d'Or
3. LUSSIANA et KASERO, GODE : 120kg d'Or
4. ADUBANGO GUENO et MADI : 100kg d'Or
5. PASTEUR ELIE et PASTEUR JONATAN : 112kg d'Or
6. TOFI ALKAIDA : 98kg d'Or
7. ALI KOSIANDEY et ATAMA : 97kg d'Or

D. Liste de Comptoir de négociants à MUNGWALU

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. FAY AVON, | 8. MOBANGU |
| 2. UKECHA, | 9. KIBE |
| 3. PILO, | 10. MANDEFU |
| 4. BENJAMIN, | 11. JEANKI |
| 5. KOLO, | 12. SIRI |
| 6. MADIB, | 13. NGEZU |
| 7. ATAMA, | 14. BONGI LOCHIMA |
| 15. AKILISENDE BANJALA | |

E. Comptoir BUNIA

1. EDIMO
2. CARTE
3. KAINDO MATE
4. LOMBELA
5. BANGA FORCE TRACULE
6. JOHN
7. DEBA EXODIS
8. KALIOMO
9. DIROPKA
10. MUISA PALUKU
11. KASIKO MUPENDA
12. KAKULE MUZOMBO

F. Deux Grands Ouganda à KAMPALA

1. RAJU
2. SHUN

Pour le reste voir service Technique SCAM et Division de MIN

Pour le centre de recherche de violation de droit de l'homme et lutte contre l'impunité en ITURI

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'J' followed by several vertical strokes and a horizontal line at the bottom.

Annex 25: Summons for Colonel Unega

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
JUSTICE MILITAIRE



AUDITORAT MILITAIRE SUPERIEUR
DE L'EX - PROVINCE ORIENTALE

Cabinet : Aud Sup

PRO – JUSTITIA

MANDAT D'AMENER

Nous, Lt Col Mag MWAKA MASINDA Faustin Aud Mil Sup/Ex - P.O et Officier du Ministère Public près la Cour Militaire de l'Ex- Province Orientale à Kisangani;

Vu l'instruction judiciaire ouverte à charge de : Lt Col UNEGABENDE Ex – 14 Bde / BENI

Prévenu de : Violation des consignes, Extorsion, Exploitation illicite des matières précises à MONGWALU.

Fait(s) prévu(s) et puni(s) par les articles : ...104, 113 C.P.M...

.....

Attendu que les infractions sont punissables de deux mois ou plus de servitude pénale ; qu'il existe contre l'inculpé des indices sérieux de culpabilité et qu'il y a lieu de craindre qu'il ne tente de se soustraire par la fuite aux poursuites ou de faire disparaître les preuves de l'infraction ;

Mandons et ordonnons que le susnommé soit arrêté et amené devant nous, Requérons tout dépositaire de la force de l'ordre de prêter main – forte en cas de nécessité pour l'exécution du présent Mandat que nous avons signé.

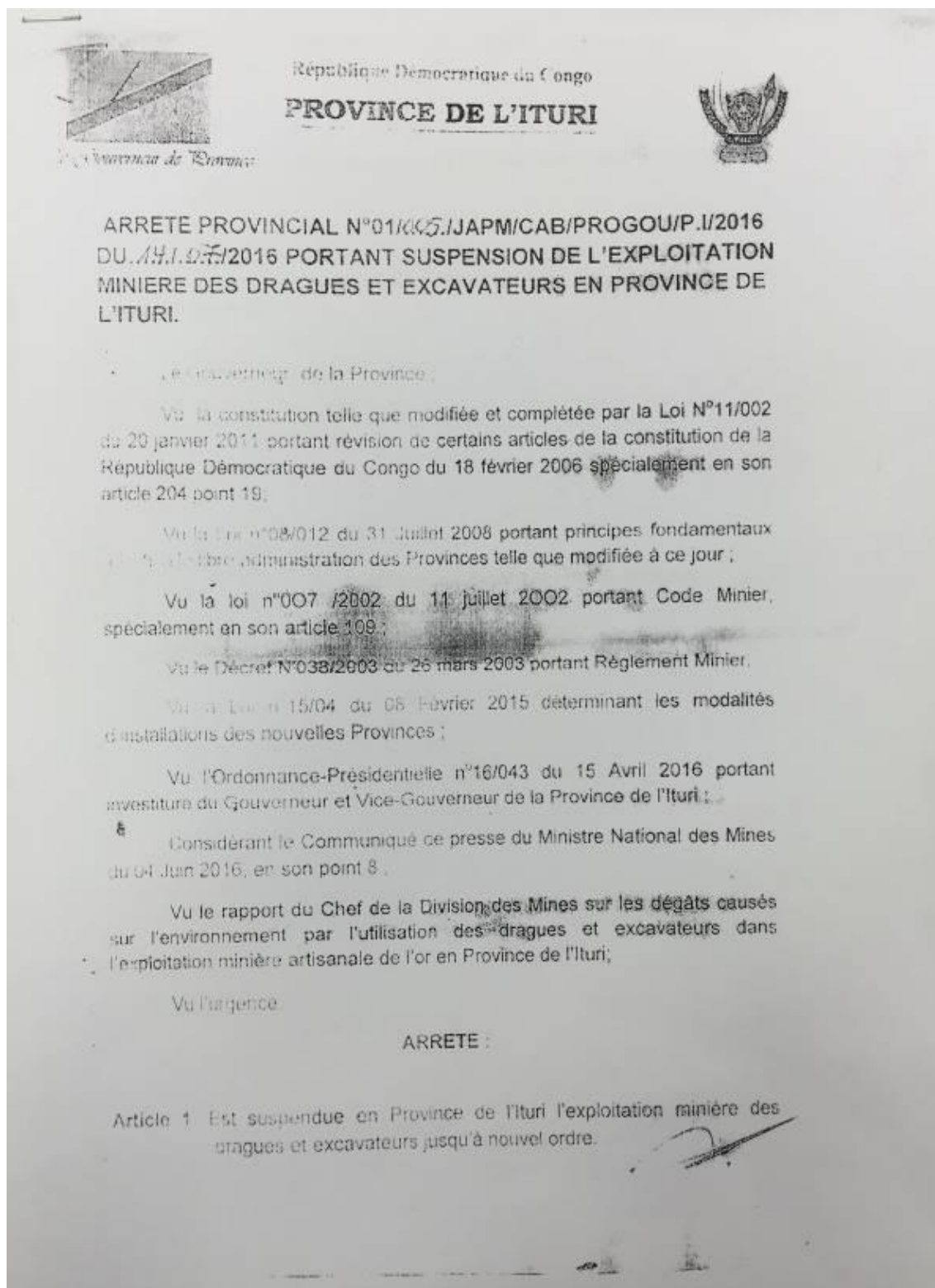
Fait à Kisangani, le 04 / 06 / 2016

Transmis pour exécution :
Aud Mil Sup / Ex - P.O
BENI



Photo by the Group (August 2016)

Annex 26: Dredge mining suspension in Ituri province



Article 2 Sont abrogés toutes les dispositions antérieures contraires à la présente

Article 3 Le Chef de la Division des Mines, la Police Nationale Congolaise et la Police des Mines, sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent Arrêté et entre en vigueur à la date de sa signature.

Fait à Bunia, le 4 Oct. 2016

Hon. Jefferson ABDALLAH PENE MBAKA

Photo by the Group (October 2016)

Annex 27: Mine validation in Masisi territory

République Démocratique du Congo

MINISTÈRE DES MINES

Le Ministre

ANNEXE A L'ARRETE MINISTERIEL N° **0004** /CAB.MIN/MINES/01/2016 DU **02 FEB 2016** PORTANT QUALIFICATION ET VALIDATION DES SITES MINIERES DU TERRITOIRE DE MASISI EN PROVINCE DU NORD-KIVU

N°	SITES MINIERES				Coordonnées géographiques			Qualification/Validation		Observation
	Désignation	Territoire	Minerais extraits	Code	Longitude	Latitude	Altitude (m)	Vert, Jaune, Rouge	Validé	
01	Brambo	Masisi	Coltan	PE/2598/SAK/NK/Mines/Cert/001/2016	E28°51'02,9"	S01°43'22,2"	2.521	Vert	Validé	
02	Kamatale	Masisi	Coltan et Cassitérite	PE/2598/SAK/NK/Mines/Cert/002/2016	E28°50'42,1"	S01°43'54,5"	2.559	Vert	Validé	
03	Kamatembe	Masisi	Coltan et Cassitérite	PE/2598/SAK/NK/Mines/Cert/003/2016	E28°50'52,5"	S01°44'19,9"	2.469	Vert	Validé	
04	Shakubangwa	Masisi	Coltan et Cassitérite	PE/76/SAK/NK/Mines/Cert/004/2016	E28°54'14,0"	S01°42'12,4"	2.575	Vert	Validé	
05	Rufunda	Masisi	Cassitérite	PE/76/SAK/NK/Mines/Cert/005/2016	E28°54'51,4"	S01°41'28,3"	2.599	Vert	Validé	
06	Muhazi	Masisi	Coltan	PE/76/SAK/NK/Mines/Cert/006/2016	E28°56'28,4"	S01°39'54,2"	2.555	Vert	Validé	
07	Muzanga	Masisi	Coltan et Cassitérite	PE/76/SAK/NK/Mines/Cert/007/2016	E28°56'01,0"	S01°33'43,7"	2.025	Vert	Validé	
08	Kibunda	Masisi	Coltan et Cassitérite	SA.Kib/NK/Mines/Cert/008/2016	E28°59'58,4"	S01°30'48,3"	1.768	Vert	Validé	
09	Rubonga	Masisi	Coltan et Cassitérite	KA.Sha/NK/Mines/Cert/009/2016	E28°58'13,3"	S01°19'40,4"	1.558	Vert	Validé	

République Démocratique du Congo

MINISTÈRE DES MINES

Le Ministre

Page 2 de l'Annexe à l'Arrêté Ministériel n° **0004** /CAB.MIN/MINES/01/2016

N°	SITES MINIERES				Coordonnées géographiques			Qualification/Validation		Observation
	Désignation	Territoire	Minerais extraits	Code	Longitude	Latitude	Altitude (m)	Vert, Jaune, Rouge	Validé	
0	Mushwau/Maboa	Masisi	Cassitérite	BA.Mug/NK/Mines/Cert/010/2016	E28°41'32,6"	S01°20'50,4"	1.535	Vert	Validé	
1	Rwandanda	Masisi	coltan	NK.Mug/NK/Mines/Cert/011/2016	E28°45'23,3"	S01°30'24,1"	1.925	Vert	Validé	
2	Katovu/Kaloba	Masisi	coltan	Ma.K/NK/Mines/Cert/012/2016	E28°44'19,0"	S01°32'08,7"	1.945	Vert	Validé	
13	Muh-Nyakagesi	Masisi	coltan	PE/76/SAK/NK/Mines/Cert/013/2016	E28°48'09,2"	S01°34'08,8"	2.051	Vert	Validé	
14	Lutingia	Masisi	Coltan et Cassitérite	PE/76/SAK/NK/Mines/Cert/014/2016	E28°50'21,9"	S01°32'53,3"	1.997	Vert	Validé	
15	Kahenerezo	Masisi	coltan	MAS/NK/Mines/Cert/015/2016	E28°58'20,4"	S01°36'47,3"	2.355	Vert	Validé	
16	Kilukou	Masisi	coltan	BAR.Si/NK/Mines/Cert/016/2016	E28°59'08,2"	S01°38'31,5"	2.018	Vert	Validé	

Légende :

- BA.Mug : Balume Mupfana
- BAR.Si : Baribesho Simpenzwe
- Cert : Certifié
- KA.Sha : Kamedre Shamamba
- Ma.K : Mahombi Kaboko
- MAS : Mashagiro
- NK : Nord-Kivu
- NK.Mug : Nkera Mugabite
- PE : Permis d'Exploitation
- SA.Kib : Sahani Kibunda
- SAK : Sakima

Fait à Kinshasa, le **02 FEB 2016**
Martin KABWELULU

Photos and annotation by the Group (October 2016)

Annex 28: The armed groups known as the Guides

The *Guides* were created in late 2011 when a group of Congolese combatants participated in the killing of several key FDLR officers (see [S/2012/348](#), paras. 37-38 and 47-48). Originally led by “General” Charles Butu Luanda, this militia underwent a series of splits and restructurings. Luanda’s faction later took the name *Forces de Défense du Congo* (FDC), another faction – led by commanders Bwira and Mbura – referred to themselves as *Guides-Mouvement acquis au Changement* (MAC). Both factions used to operate in and around the two Nyamaboko groupings and in Waloalungu. More recently, Luanda lost part of his group to a split led by “Colonel” Tumisifu, who also has ties to “General” Janvier’s APCLS.

Annex 29: Response from Signal Mining

Adresse : Kinshasa, au n°2/ bis de la rue Kasai, quartier Lisala
Commune de Kintamba, RD Congo.

NIF: A 14054397 RCCM.

CD/KIN/RCCM/14-B-2108.

Import-Export: MCE/DP NK/152.0/074/2016

ID.NAT: 01-128-N80672H



Transmis copie pour information à :

- Son Excellence Monsieur Ignace GATA MAVITA Wa LUFUTA, Représentant permanent de la République Démocratique du Congo à l'ONU à New-York
- Mr Kay NIMMO ITRI- LONDRES à LONDRES
- Mme MWANZA Yvette Présidente de la FEC-Mines à GOMA

N/ REF: SM/GM/ADM/011/2016

Objet: Réponse à votre lettre
S/AC.43/2016/GE/OC.34

A Monsieur MOHAMMED KANJA SESAY
Secrétaire en fonctions comité du conseil
de sécurité concernant la RDC.
à New York.

Monsieur,

Je viens par la présente répondre à votre lettre dont la référence est reprise en marge dans laquelle vous évoquez les sanctions et vous souhaitez recevoir de nous les détails sur notre devoir de diligence et les informations sur les sites que vous aviez cités.

Je tiens d'abord à vous informer que dès réception de votre lettre, j'ai tenu informé Mr Alexandre Yavorskiy, le directeur général de la société Signal Mining Sarl qui m'a instruit de répondre : primo, l'information en votre possession concernant le financement d'un quelconque groupe armé ne reflète pas la réalité étant donné que nous n'avons pas violé les recommandations de l'ITSCI. Secundo, dans sa politique interne pour sa chaîne d'approvisionnement qui constitue un engagement ferme envoyée à l'ITSCI et publiée sur son site, il est clairement dit qu'elle ne soutiendra pas les groupes armés.

C'est ainsi qu'elle a élaboré une procédure d'achat des minerais qui consiste à :

- 1) S'assurer que le site d'exploitation est validé et qualifié « vert » par la commission conjointe et sanctionné par l'arrêté ministériel.
- 2) Connaître la coopérative qui exploite dans ce site et vérifier si elle est en règle avec l'Etat congolais.

Goma, 24, Bld Kanyamuhanga, Q / Volkans, C/ Goma. Tel : +243815109380, e-mail : Signal.Mining@mail.ru.

Adresse : Kinshasa, au n°2/ bis de la rue Kasai, quartier Lisala
Commune de Kintamba, RD Congo.

NIF: A 1405493T RCCM.

CD/KIN/RCCM/14-B-2108.

Import-Export: MCE/DP-NK/152.0/074/2016

ID.NAT: 01-128-NB067211



- 3) Recevoir les informations sur le site par son agent contrôleurs qui fait les descentes sur terrain.
- 4) Vérifier tous les documents qui accompagnent un lot de minerais et si les taxes dues à l'Etat congolais ont été payées.
- 5) Vérifier que chaque colis porte l'étiquette (tag) de l'ITSCI.

Ainsi, à la date du 16/Août/2016, la société avait acheté un lot de minerais de 142kgs en provenance de Rubonga.

Nous nous sommes rassurés que ce site était validé et qualifié « vert » par l'arrêté Ministériel n°004/CAB.MIN/MINES/01/2016 du 02/02/2016 ; que tous les documents qui accompagnaient ces minerais étaient légaux ; que toutes les taxes dues à l'Etat congolais ont été payées ; que tous les colis portaient les tags ITSCI.

Vous trouverez ci joints tous ces documents en annexe comme preuve. Ce lot a été acheté à Goma auprès du négociant Monsieur RUGWIZANGABO RUGERO, lui-même s'est approvisionné auprès du creuseur BUHUNDA MAKIRA, membre de la coopérative CEMIKA n° agrément : 0850 du 15/09/2012. Ce lot se trouve encore dans nos entrepôts en attendant la fin de toutes les investigations de votre part et celle de l'ITSCI.

Je tiens aussi à rappeler qu'à la date du 25/10/2016, le bureau ITSCI nous avait envoyé un incident sous le n° ITSCI incident NK/2016/0123 relatif à une probable présence d'un groupe armé aux alentours du site susmentionné. Le même jour, nous avons contacté le bureau ITSCI à Goma et leur avons fourni toutes les informations en notre possession.

Nous avons appris que ITSCI avait retiré de ces sites les tags et toute la documentation. Depuis que nous avons été alertés par ITSCI,

Jusqu'aujourd'hui, aucun autre achat n'a été effectué en provenance de ces sites.

La situation de ces sites est connue de tous, étant donné que le bureau ITSCI a alerté les autorités compétentes tant au niveau local au cours de la réunion de la commission de lutte contre la fraude minière tenue le 26/10/2016 qu'au niveau provincial le 22/10/2016 et la réunion de la commission provinciale du suivi des activités minières le 12/11/2016 qui ont promis de prendre des mesures appropriées.

De notre côté, nous avons dépêché une équipe composée de deux agents pour s'enquérir de la situation sur le terrain à la date du 26/10/2016. D'après les informations nous ramenées, il ne s'agirait pas d'un groupe

Adresse : Kinshasa, au n°27 bis de la rue Kasa, quartier Lisala
Commune de Kintamba, RD Congo.

NIF: A 1405499T RCCM.

CD/KIN/RCCM/14-B-2108.

Import-Export: MCE/DP-NK/152.0/074/2016

ID.NAT: 01-128-N80672H



armé qui occuperait ces sites qui sont bel et bien sous contrôle de l'état congolais mais de la présence de quelques individus non encore identifiés aux alentours de ces sites.

Tout en espérant que nous vous avons éclairé sur ce dossier, nous demeurons entièrement à votre disposition pour d'autres préoccupations que vous pourriez avoir, veuillez agréer, Monsieur, ma haute considération.

Boniface Bolondjo

Signal Mining / Goma.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "B. Bolondjo", written over a horizontal line.

Annexe : Dossier relatif à l'achat de 142Kgs.

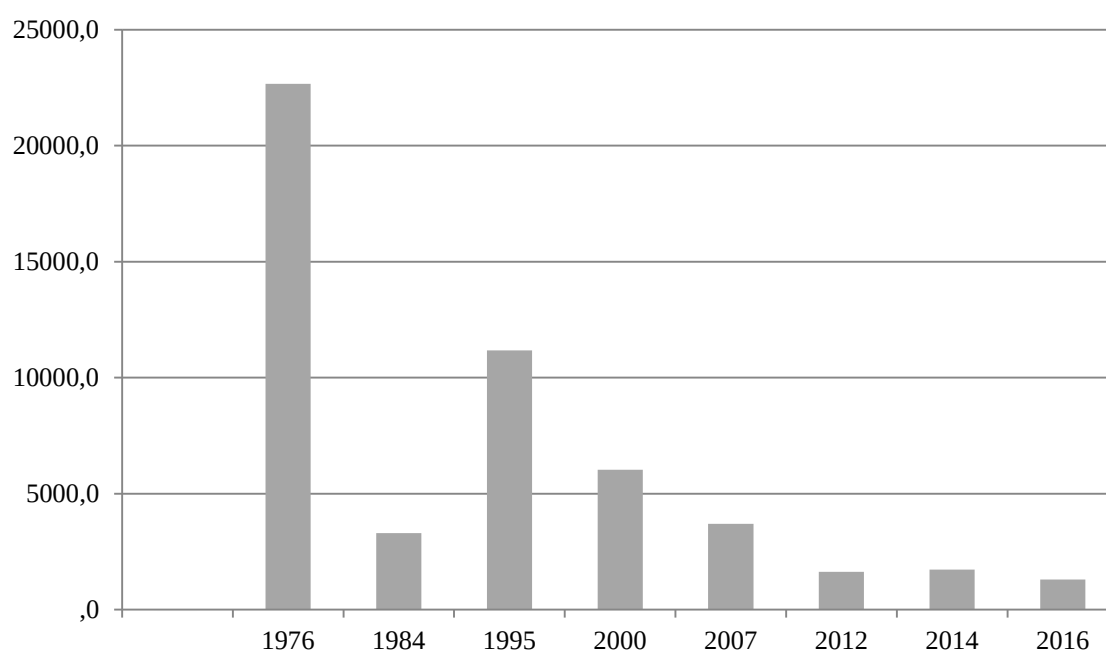
Fait à GOMA, le 21/11/2016.

Goma, 24, Bld Kanyamuhanga, Q. / Volcans, C/ Goma. Tel :+243815109380, e-mail :Signal.Mining@mail.ru.

Annex 30: Elephant populations in and around Garamba National Park

Established in 1938, Garamba National Park (GNP) is one of Africa's oldest parks. Situated in Haut Uélé province, the park covers 4,900 square kilometers and is adjoined by three hunting domains: Azande (west), Gangala na Bodio (south) and Mondo Missa (east). The park and the three hunting domains form the Garamba complex, which covers a total area of 12,500 square kilometers. To the north, the GNP shares a 200-kilometer-long border with South Sudan's Lantoto Park.

A UNESCO World Heritage site since 1980, Garamba has been inscribed since 1996 in the Organization's List of World Heritage in Danger, mainly due to the high levels of poaching, which decimated Garamba's elephant population from 22,000 in the 1970s to 1,300 in 2016 and brought the white rhinoceros and Kordofan giraffe to the brink of extinction.



Graph by the Group based on historical data (November 2016)

Historic census of selected fauna in Garamba

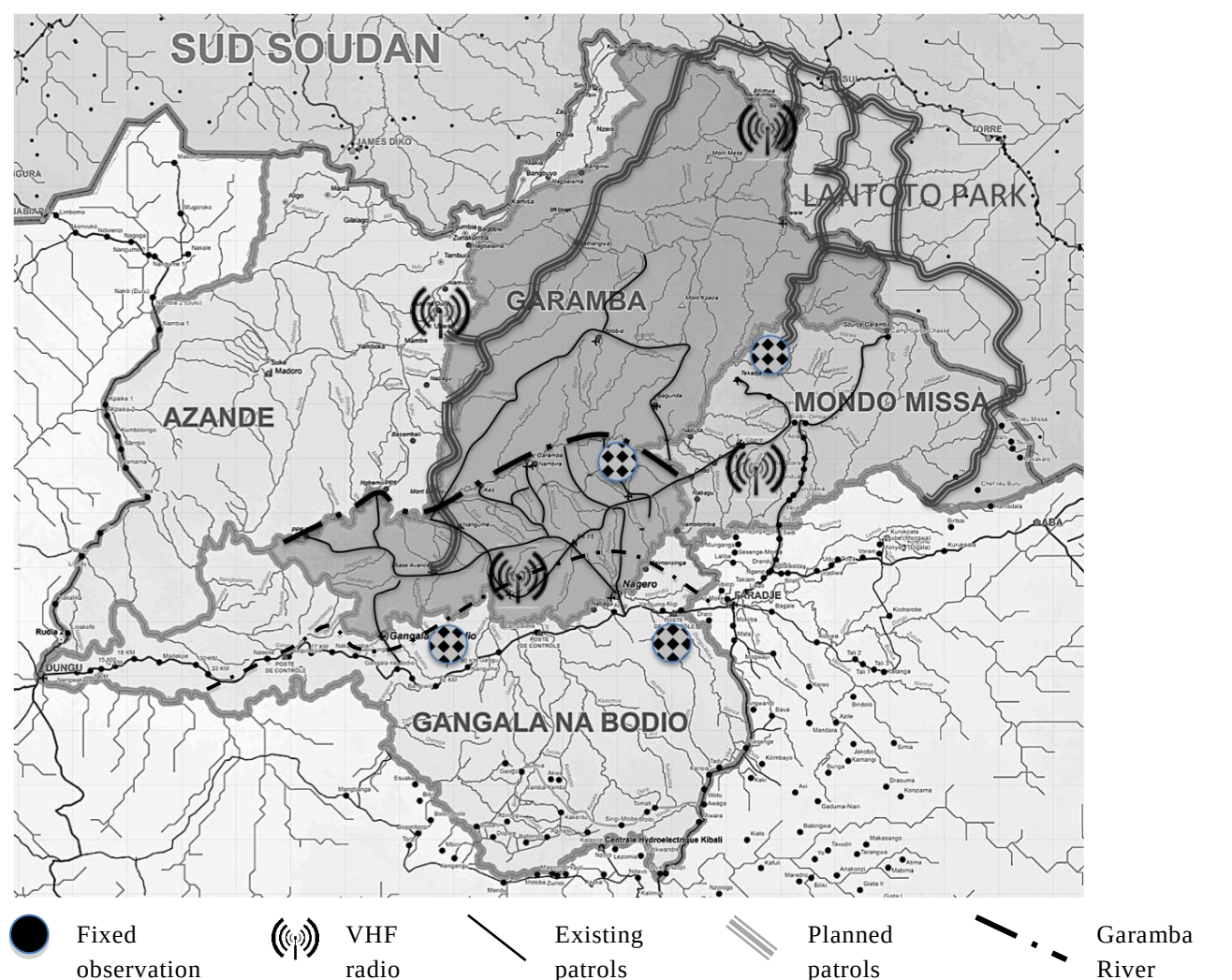
	1976	1984	1995	2000	2007	2012	2014	2016
Elephant	22,670	3,300	11,175	6,022	3,696	1,629	1,718	1,300
Giraffe	350	237	178	118	82	11	42	37

Chart by the Group based on information from Garamba and UNESCO

Annex 31: Garamba observation points and surveillance routes

Since 2015, Garamba National Park (GNP) authorities have managed to increase aerial and ground surveillance north of the Garamba River, covering almost 100 percent of the total park. Patrols and surveillance in the adjoining hunting domains have also increased, although no buffer zone exists yet between the park, which has very strictly regulated access, and the hunting domains where human settlement, hunting, logging and artisanal mining activities are permitted.

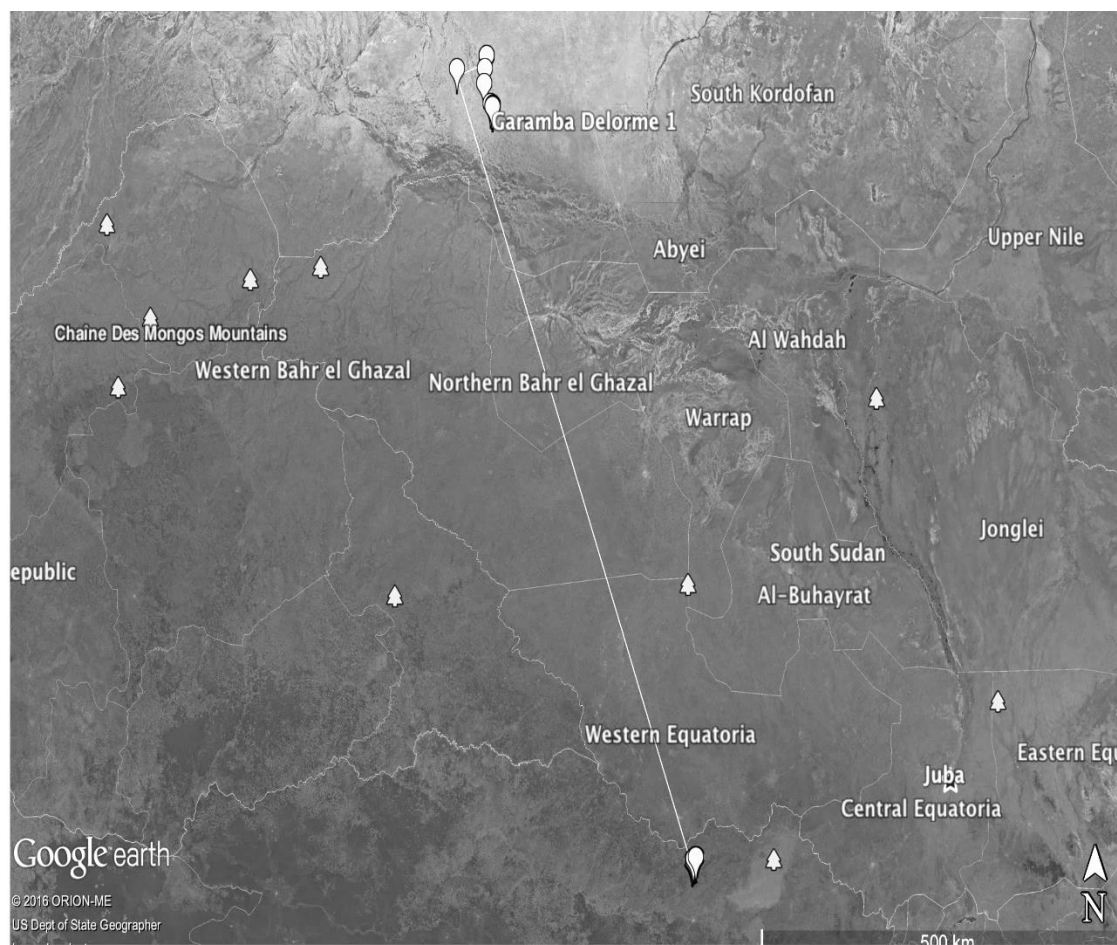
In the south and east, the hunting domains of Gangala na Bodio and Mondo Missa are highly affected by anthropic activities, especially artisanal mining, which resulted in dense human settlement. The mining town of Sambia, for example, hosts some 20,000 people. While human settlement there is not a threat to the park *per se*, especially if local populations are properly sensitized, the increasing need for food and income makes it more likely that individuals will begin poaching in the park. The illicit trade in unregulated minerals could also provide networks for the trafficking of ivory.



Map by the Group based on information from Garamba National Park and UNESCO. The extended surveillance in Garamba National Park started in 2015; Garamba River was previously the limit of patrols.

Annex 32: Tracking device from a GPS device stolen from a Garamba park ranger

In June 2015, Ouda poachers killed a Garamba park ranger and stole his GPS device. That device was then tracked (in white below), showing movement from outskirts of the Azande hunting domain up to Sudan's East Darfur region, near the capital of El Daein. The last data was received on 29 September 2016.



Map by the Group (November 2016)

Annex 33: CITES provisions on sampling of seized ivory specimens

The seventeenth meeting of the Conference of the Parties to the Convention on International Trade in Endangered Species of wild fauna and flora (CITES), held in Johannesburg from 24 September to 5 October 2016, named Hong Kong SAR, Malaysia, Singapore and Viet Nam as “countries of concern” for their role as international ivory market hubs and China as “continuing to be a major destination for illicit ivory”. Kenya and Tanzania were mentioned as markets from which most of the ivory was illegally shipped to international markets since 2009. Uganda was named as an “important entrepôt/export centre in East Africa with clear links to Central African ivory trade flows”.¹³

CITES Resolution Conf. 10.10 (amended at the 16th Conference of Parties) “Trade in elephant specimens”, urged Parties to collect samples from large-scale ivory seizures (500 kilograms or more) in their territories and to provide these to relevant forensic and research institutions in support of enforcement and prosecutions. It furthermore encouraged the sharing of forensic samples and data, including through existing DNA databases.¹⁴ Examples of currently available forensic analysis include microsatellite DNA and mitochondrial DNA sampling, which allow for cross-checking DNA of seized ivory with that of living elephant populations in order to ascertain the origin of the sample. Another forensic analysis tool developed by some laboratories relies on isotope fingerprinting similar to that in use in the minerals sector, which allows for the detection of traces of carbon and nitrogen isotopes in ivory samples. While these methods vary in cost, turnover time and availability, maps for African elephants based on such analyses already exist and allow for the identification of elephant populations within a 200 kilometre radius. Since most elephant populations living in Garamba move inside such a radius, this sampling would almost unambiguously reveal whether ivory seized in DRC and neighbouring countries originated from elephants poached in the GNP.

¹³ <https://cites.org/sites/default/files/eng/cop/17/WorkingDocs/E-CoP17-57-06-R1.pdf>, last accessed on 03 November 2016

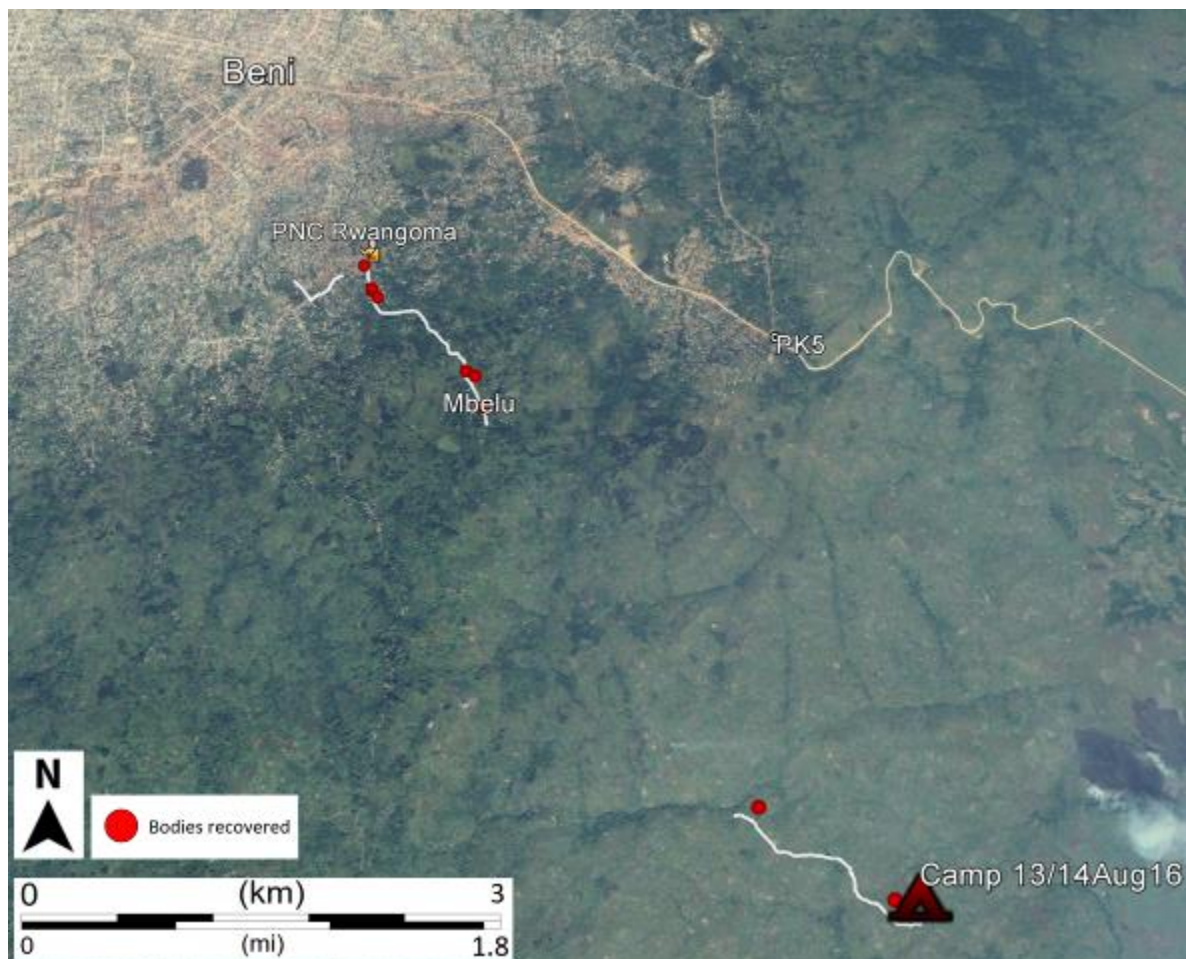
¹⁴ <https://cites.org/eng/res/10/10-10R16.php>, last accessed on 09 November 2016.

Annex 34: Rwangoma massacre

On the evening of 13 August 2016, individuals armed with machetes, axes and Kalashnikov-pattern rifles moved west through Mangolikene to Rwangoma on the eastern edge of Beni town, killing at least 36 civilians along the way. The Group reached the site two days after the incident, which allowed for the collection of significant direct evidence and eye-witness testimony. The investigation is ongoing, however, and the Group is not yet prepared to attribute the killing to a specific armed group.

As has been the case in the Group's investigations of similar killings in this area, eye-witness testimony was widely divergent and contradictory. Some witnesses claimed the assailants were all men wearing clean FARDC uniforms and speaking Lingala. Others claimed the assailants included women and children, all wearing traditional Muslim clothing and speaking foreign-accented Swahili or a language they couldn't identify. Others claimed the assailants wore black uniforms. Divergent accounts of traumatic events are to be expected, but the level of variation in this case is problematic, since some of the eyewitnesses saw the assailants close-up and in broad daylight.

The Group found direct physical evidence that showed the route the assailants took through Mangolikene and Mbelu, east of Beni town, the location of their camp the night after the killings, and the way in which certain victims were killed. The poor security situation in those areas directly after the attacks kept residents away from the area and preserved the scene until the Group arrived. In some cases, the Group found bodies right where they had been killed.



The Group confirmed 36 deaths, 33 by sharp force injuries consistent with an axe or machete and three by gunshot. In some cases, there was evidence that victims had been tied up before they were killed. In other cases, victims were killed while attempting to flee. The true number of victims is likely higher than 36, as sources told the Group of additional bodies found and buried in the forest after the initial investigation.

FARDC leadership told the Group they were first made aware of the incursion after most of the killings had already taken place. Certain local residents, however, showed the Group outgoing calls and text messages to FARDC officers, alerting them to the movement of suspected ADF members towards this area several hours before the killing began. While this does not necessarily suggest any complicity on the part of the FARDC, it does demonstrate the inability of Congolese security forces to effectively defend the civilian population, even in close vicinity to major population centres.



Map by the Group (November 2016)

Annex 36: Civilians killed around Kikuku and Nyanzale

N°	NOMS ET POST NOMS	SEXE	AGE	ETAT C	GROUPEMENT	VILLAGE	AUTEUR	DATE DES FAITS	OBSERVATION
01		F	61	MARIE	MUTANDA	KIKUKU	MAYI MAYI	08/07/2016	ASSASSINE
02		M	28	II	II	II	II	II	II
03		M	15	CELIBAT	II	II	II	II	PAR MACHETTE
04		M	60	MARIE	II	II	II	II	ASSASSINE
05		M	28	II	II	II	II	II	II
06		M	55	II	II	II	II	II	II
07		F	15	CELIBAT	II	II	II	II	II
08		M	36	MARIE	II	II	II	II	II
09		M	48	II	II	II	II	09/07/2016	II
10		M	40	II	II	II	II	II	II AVEC 3 ENFANTS
11		F	15	CELIBAT	II	II	II	II	ASSASSINE
12		F	13	II	II	II	II	II	II
13		M	28	MARIE	II	II	II	II	II
14		M	35	II	II	II	II	II	II
15		M	40	II	II	II	II	II	II
16		F	30	II	II	II	II	II	II
17		M	46	II	II	II	II	II	II
18		M	50	II	II	II	II	II	II
19		M	27	II	II	II	II	II	II
20		M	30	II	II	II	II	10/07/2016	II
21		M	40	MARIE	MUTANDA	KIKUKU	MAYI MAYI	10/07/016	ASSASSINE
22		M	18	II	II	II	II	II	II
23		M	13	CELIBAT	II	II	II	II	II

24		M	20	MARIE	II	II	II	II	II
25		M	10	CELIBAT	II	II	II	II	II
26		M	15	II	II	II	II	II	II
27		M	20	MARIE	II	II	II	II	II
28		F	17	CELIBAT	II	II	II	11/07/016	II
29		M	29	MARIE	II	II	II	II	II
30		M	25	MARIE	II	II	II	II	II
31		M	40	II	II	II	II	II	II
32		M	32	II	II	II	II	II	II
33		M	45	II	II	II	II	09/07/016	II
34		M	10	CELIBAT	II	II	II	II	II
35		M	30	MARIE	II	II	II	II	II
36		M	18	CEL	II	II	II	II	II
37		M	20	MARIE	II	II	II	II	II
38		M	30	MARIE	II	II	II	II	II
39		F	42	II	II	KIYEYE	II	12/07/016	II
40		F	34	II	II	NYARUBANDE	II	II	II
41		M	50	II	II	II	II	II	II
42		M	27	II	GIHONDO	KITUNDA	II	II	II
43		M	27	II	MUTANDA	KIKUKU	II	II	II
44		M	22	II	II	KIKUKU	II	II	II
45		F	32	II	II	RUSHAKI	II	II	II
46		M	48	II	II	KIKUKU	II	II	II
47		M	24	II	II	II	II	II	II
48		F	35	II	II	KITANDA	II	II	II
49		M	27	II	GIHONDO	KITUNDA	II	II	II
50		M	38	MARIE	GIHONDO	KITUNDA	MAYI MAYI	II	II
51		M	40	II	II	BINYORA	II	II	II
52		M	45	II	II	NYARUBANDE	II	II	II
53		M	32	II	II	II	II	II	II
54		F	30	II	MUTANDA	KANGUBA	II	II	II
55		M	40	II	II	II	II	II	II
56		M	48	II	II	KITANDA	II	II	II
57		M	29	II	II	MUTANDA	II	II	II
58		M	48	II	MUTANDA	MUTANDA	II	25/06/016	II

59	[REDACTED]	M	43	II	II	II	II	II	II
60	[REDACTED]	M	38	II	II	II	II	II	II
61	[REDACTED]	F	34	II	II	KIKUKU	II	13/07/016	VOIR [REDACTED]
62	[REDACTED]	M	24	II	II	II	II	II	[REDACTED]
63	[REDACTED]	M	18	CELIBAT	II	II	II	II	ASSASSINE
64	[REDACTED]	F	26	MARIE	II	II	II	II	II
65	[REDACTED]	M	15	CELIBAT	II	II	II	II	II
66	[REDACTED]	M			II	MUTANDA	II	II	II
67	[REDACTED]	M			II	II	II	II	II
68	[REDACTED]	M			II	II	II	II	II
69	[REDACTED]	M			II	II	II	II	II
70	[REDACTED]	M			II	II	II	II	II
71	[REDACTED]	M			II	KITANDA	II	15/07/2016	II
72	[REDACTED]	M			II	II	II	II	II
73	[REDACTED]	M			II	II	II	II	II
74	[REDACTED]	M			II	II	II	II	II
75	[REDACTED]	M	29	MARIE	II	MUTANDA	II	II	II
76	[REDACTED]	M	26	II	II	II	II	II	II

Document produced by members of the civil society (September 2016)

Annex 37: Arms recovered from armed groups

The Group has begun tracing arms and ammunition recovered from armed groups in the eastern DRC.
VZ-59 with characteristics similar to those produced in the Czech Republic



Nr sur le couvercle de
l'arme (pièce amovible)

N-10943

H-50787

Nr sur la carcasse de
l'arme (inamovible)



Serial Number S-50792
Year of production 1963

Serial Number V-60116
Year of production 1964

Materiel with characteristics similar to that produced in the People's Republic of China
60 mm mortar bombs

1_12_313	2012	
8_10_9613 Model DPS/PP93-60	2010	

Fuses for mortar bombs

3_11_9324 Model MP-5E	2011	
--------------------------	------	--

		
4_11_9324 Model MJ-7	2011	
03_07_9324 Model M-6	2007	  

Cartridges for mortar bombs

937_06	2006	
937_08	2008	
937_10	2010	
937_11	2011	
9613_10	2010	

Materiel with characteristics similar to that produced in the Sudan
60mm Mortar « *Nimir* »



Serial number "3372" on the tube

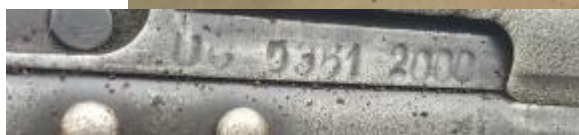


Serial number "3454" on the base plate and "2007" as the year of fabrication

PG 7

Factory code	Year of production	Picture
2_12_23 Model DZGI-40	2012	

Materiel with characteristics similar to those used by the Ugandan military



Annex 38: Ammunition headstamps documented with numerous armed groups

Armed groups	Head stamp	Characteristics similar to those produced in
3	10_87	Bulgaria
	61_97	People's Republic of China
	61_92	People's Republic of China
	71_97	People's Republic of China
	811_08	People's Republic of China
	964_71	People's Republic of China
	711_75	Former USSR
	270_51	Former USSR (Ukraine)
	SU_1_39_91	Sudan
	2_39_07	Sudan
	ИК_82	Former Yugoslavia
	ППУ_1999	Former Yugoslavia
	19_86	TBD
	ΛΙ 3V ξΓζ	Egypt
4	10_83	Bulgaria
	71_71	People's Republic of China
	121_71	People's Republic of China
	3_И	Former USSR
	270_E	Former USSR (Ukraine)
	270_Д	Former USSR (Ukraine)
	270_Г	Former USSR (Ukraine)
	ИК_80	Former Yugoslavia
	ППУ_1981	Former Yugoslavia

	ZI_92	Zimbabwe
	ع م ج ٢٧_٨٤	Egypt
	04_73	Former East Germany
5	10_99	Bulgaria
	539_١٨	Former USSR (Ukraine)
6	71_99	People's Republic of China
	311_06	People's Republic of China
	811_06	People's Republic of China
7	61_96	People's Republic of China
	61_98	People's Republic of China
8	61_11	People's Republic of China
10	71_98	People's Republic of China
	811_07	People's Republic of China
11	821_07	People's Republic of China
13	61_10	People's Republic of China
	81_76	People's Republic of China
	911_75	People's Republic of China
	911_76	People's Republic of China
	911_78	People's Republic of China
14	61_07	People's Republic of China
15	911_77	People's Republic of China

Chart by the Group (November 2016)

Annex 39: Stockpile security

A building in Bukavu, located near to a primary school, was serving as an FARDC armoury. It was identified as a threat to the population, and the degraded materiel was destroyed.



Photos by UNMAS